

# TOSORINTSI YONIAGUËRI JOAN ORA INGANQUE JESOQUIRISITO

---

## Icomantëgotëri Jesoquirisito.

**1** <sup>1</sup>Oca sanguenatëgotënguicha ora Tosorintsi icanqueri Jesoquirisito, ora yogagajineri ironomire, aique yogagajinaro naro, yamai nongomantai-guëmiro obiro. Icoqui Tosorintsi cara irogóigue antagaisati quemisantatsiri ora inanënguistsine omanapague quero ocosamaniti. <sup>2</sup>Aro tojai igótacaquina Tosorintsi aisati Jesoquirisito. Icomantënaro aisati nianasantëro ora yoniaguëna. <sup>3</sup>Tosorintsi iraganinasëretëri ira nibatiro oca nasanguenataiguë mica, aisati omagaro quemaigabaquerone. Carari caninataque aisati quero iquemasitaro; inguemisantiro ora ocanqueri queronta ocosamaniti ora inanënguistsine.

<sup>4</sup>Naro Joan nasanguenaquemiro oca obirojegui quemisantatsiri timaigatsi 7 poeboroquë cara Asiaquë. Yamai nongomantaiguëmi: ainta Tosorintsi përosati cara icanta. Jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Nocoguini ingábintsaiguemi Iriro aisati nocoguini iromagoriasëretagaiguemi. Inganquemiro Iriro aisati Isëre Ora coshoni uguëri quemisantsiri. <sup>5</sup>Aisati ingábintsaiguëmi Jesoquirisito Ira catingsati yogagajairo ora icanqueri Iriro Tosorintsi, Ira Iritsita cabiritajacha cara icamaque, aisati Iriro Itingomisonori omagaro cobeingari-

pague ira tingomibintabitacari imatsiguenga yaca quibatsica. Tojai acantaguëti eiro ora te onganinate, carari tojai inintasantacái Quirisito, icamobicái, iraabiricái yosaasëretancáiro iraraa. <sup>6</sup>Aisati ipegajái itingomi iragántanequë antsibatëmari Iriro, aisati ipegajái saseriroti anibabentai-guëri catingsatiquë Tosorintsi ira acarati aquemisantaiguí, omanocotai-guëri. Intsome angante: “Caninarisonori Atingomi Jesoquirisito, intsome antingomintimari përosati”.

<sup>7</sup>Pinetsaiguëri Quirisito. Cara iribocapae mingoriquë iraniaigabaqueri omagaro matsiguenga, aisati iraegui pëquëgotëri jirai. Aro intsorogaiganaque antagaisati timaigatsi quibatsiquë iraraicotaiganaqueri. Aisonori onganquima negaca. <sup>8</sup>Te imasiniatite Atingomi, Irironta agabeiro omagaro. Përosati cara icanta: jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Icanque Iriro: “Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro”.

## Joan iniaqueri Quirisito.

<sup>9</sup>Yaca aintana naro Joan popiguemisantane. Aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito, itsipiriacagaigacái matsiguenga yaca quibatsica. Aisati oguiaqueri Jesus antsibatimari iragántanequë.

Aroquenta naquenguitsataguequero  
Irinibare Tosorintsi, aisati aroquenta  
nocomantëgotëri Jesoquirisito, ijoquena  
yaca oboguesica jitacha Pátimos. <sup>10</sup>Aro  
tomincoquë namanocoqueri Tosorintsi,  
omitocoquina Isëre naquengasëretasan-  
tëri. Naniobëro ora cantaca  
quisanitagantsi carari nagaguitaga.  
Naquemobëro aikuero natisitaquë  
catsiguesonori nibarintsi játsaque jaanta  
ocancero tiborentsi. <sup>11</sup>Icanquena:

—Naro parintacaro omagaro, aisati  
Naro carantërone. Pisanguenatiro  
omagaro ora piniaque, ai que  
pomagantëri omagaro ira quemisantatsi-  
rijegui botoibiritari Quirisito cara 7  
poeborokuë cara Asiaquë.  
Pomagantineri cara Ejesoquë,  
Isimírinaquë, Péregamoquë, Tiatiraquë,  
Sáritesiquë, Jirarejiaquë, Iraoriseaquë.

<sup>12</sup>Nanebintasitacari ira nibaquina.  
<sup>13</sup>Naniaquero ora yogantaro obotagantsi  
ocarati 7 obetsicaga oro. Cara  
aganguisatiquë naniaqueri inibatëna  
yoganguiriaca, Irianti osigari  
Jesoquirisito Ira paniacha Jonogaguite-  
quë, imatsiguengatapë. Iquiro  
oquibiantsa iguitsagare, aiti pinë  
irisitigatsaqui ro ineiquë, obetsicaga oro.  
<sup>14</sup>Oquëtaguisitanotë ora iguisi  
cataguisiironori cantaca omegui.

Iroonti cantaca iguisi antiasiparisonori  
ira ogótasantatsiri. Ora iroqui cantaca  
pamari cara pitairinga, inetsëro  
antagaisati, igóquero omagaro igócai  
ora aquianca. Aro iconijatomotanëna  
naro. <sup>15</sup>Ora iguiti ocoboriatanë aisati  
oquiraaatanë aisati ocanca cara  
opotsoroti coshori cara tsitsiquë. Aroca  
iragatiquëri pairiraca iritaguëri. Inibati  
catsiguesonori cantaca tojai nija cara  
ojaritasanti. Irianti cobeingari.

<sup>16</sup>Ipogoqueri ibacosonori quë 7  
jonogasati. Picontetapëri ibagantequë  
isabirite catsëbarisonori pitirooti.

Yobariasanotë iboro cantaca paba cara  
yobariasanoti porirerere.

<sup>17</sup>Cara naniaqueri, nitëanë iguitiquë,  
nacanaca nagamaga, carari  
yotsagaquina ibacosonori quë,  
icanquena:

<sup>18</sup>—Quero pitsorogui, Naanti Jesos.  
Naro parintacaro omagaro, aisati Naro  
carantërone. Naro caniatasantatsiri;  
nacamasantabitaca, carari nacabiritaja  
aisati. Yamai përosati cara  
nanganquima nanganiatanë. Quero  
nacamaji. Aisati naró cantëgotërine  
matsiguenga aroca ingamaque, queroca  
icami. Aisati nangantocoqueri pairiraca  
játënguistsine Jonogaguitequë, aisa  
pairiraca játënguistsine osobiquë cara  
iriáiguë isëre ira camatsine cagari  
quemisantatsiri. <sup>19</sup>Yamai pisanguenatiro  
oca piniaqueca, aisati ora inatsi yamai,  
aisati pisanguenatocotiro ora  
noniaguëmira aiuenta. <sup>20</sup>Yamai  
nongomantëmiro ora te pigóte carani.  
Piniaqueri 7 jonogasati nopogoqueri  
nobacosonori quë: icancari ira  
obatacagaiguiri quemisantatsiri  
botoibiritina Naro cara 7 poeboropague-  
quë. Aisati ora 7 yogantaro obotagantsi  
obetsicaga oro; icantaigari ibega  
quemisantatsiri cara 7 poeboropague-  
quë.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri  
quemisantatsiri cara Ejesoquë.**

**2** <sup>1</sup>Aisati icanquena Jesos:  
—Pisanguenatineri ira  
omisantaiguiri quemisantatsiri cara  
Ejesoquë: “Ira Quirisito pogotaiguëri 7  
jonogasati ibacosonori quë aisati  
yanëitanë aganguisati 7 yogantaro  
obotagantsi obetsicaga oro, icanquemi:  
<sup>2</sup>Nigótiro omagaro ora picantaguëti,  
aisati nigóquero cara popomiribintënaró  
ora nococaquemi, te pitsirisimaro.  
Nigóque te pinintacaguëmatiri ira

cantatsi te onganinate. Nigóque ipocasiquemi ira cantasitacha: “Naro iragátane Quirisito”, carari piniantacari pigóqueri irianti matobitaiguëri quemisantatsiri; te pinintacaguiri inguenguitsate. <sup>3</sup>Nigóque aisonori antsínisati pitsipiriobenquena te pitsirisimaro, te pijoqui ora picanquina. <sup>4</sup>Carari aiti patiro ora te nanintobitimi: jirai pinintasantabitëna, carari yamai te pinintasantina. Nogasëretocoquemi. <sup>5</sup>Pinguenguema atiraca picanta jirai, te pingantima yamai. Pinguenguema, pingantima yacaquero, pingantajima pibega jirai cara obiraini piquemisanquina, pinintasantina. Queroca pinintajina, nopocasiquemi nágabitsaquemiro ora pogantaro obotagantsi, queroca picanta yacaquero. <sup>6</sup>Carari aiti cara naniacaninataiguëmi: te pinintacaguiri ingantagueti ira Nicoraitaegui, piguisëgotaigacari aisa nacanta nara naguisëgotaigacari. <sup>7</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorintsi. Jirai aiti Erénquë anchato catimantague; arome irapëro jirai, përosati cara ingantimame inganiatë. Yamai aiti ora cantaro canta caninaguiteroquë jonoquë Tosorintsiquë. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague jonoquë oganiatëri Jonogaguitequë përosati”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë.**

<sup>8</sup>Aisati icanquena Jesus:  
—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë:  
“Quirisito Ira parintacaro omagaro aisati Ira carantërone, Ira

camabitënguicha aisati icaniatanai, icanquemi: <sup>9</sup>Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque tojai picatsibiriquina, aisati teni pasintëmatima pairoraca, carari aiti tojai pasi noguëmiro jonoquë nacasijaaquemiro. Aisati nigóque cara icanocotaguetasiquimi ira cantasitëmi: “Naro jorío quemisantatsiri”. Carari cagari iriro, irianti yasinta Satanás. <sup>10</sup>Cara itsipiriacaquemi iriro, quero pitsorogui. Iromingagarantaiguëmi obiro ira Satanás iromingamentoquë, iraniantaiguëmi omagaro cara piquemisanquina. Pitsipiriaiguë <sup>10</sup>cataguiteri. Arotasha pine omagaro ora nocomantëmi, quero pijocajiro cara piquemisanquina irooti cara pingamobiquina, aro naganiatasantaimi përosati canta Jonogaguitequë, pintsibatasantëna. <sup>11</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, quero íati Sharincabeniquë quero itsipireiro pamari”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë.**

<sup>12</sup>Aisati icanquena Jesus:  
—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë:  
“Quirisito Ira picontëtapë ibagantequë isabirite catsëbarosonoru pitirooti, icanquemi: <sup>13</sup>Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóti cara pitimoqueri cara itimi tojai quemisantiro Satanás, carari te irojocaguimiro cara piquemisantina, coshoni poguiatina. Jirai cara obirojeguiquë itimabeca Antipas, icomantëgotasantëna, icanque omagaro ora nococaqueri, iroro yogamagaguë queri ira aguiataiguëri Satanás.

Piniaqueri cara yóguëri carari te pijocajiro cara piquemisantina Naro. <sup>14</sup>Iroero cantënguicha aitiro picantague-tiro ora te nanintiro. Ainta iconoiquemi obirojeguiquë ira ogomeantiro aisa icantari ibega Baram jirai. Baram yogomequeri Barac; aique icantagueta-cagaiguëri jorío yamanaiguëri ibabane Moabisati, ira cagari Tosorintsi, irianti yobetsicasita matsiguenga; aisati intaguetiro tsinanepague te onguemisante. Yamai ainta obiroquë ira ogomeantiro irootisati: icanque: “Caninataque pomaniri ira yobetsiquë matsiguenga, aisati caninataque pintiro tsinanepague ora cagaro pijina”. Teni ingomeite cara yogomeantë. <sup>15</sup>Aisati pinintacaqueri obiroquë ira ogomeantatsi aisa ocantaro irogomeantane Nicoraitaegui ira naguisanijinti naro ora yogomeanti. <sup>16</sup>Pinguenguema, pingantima yacaqueroca. Queroca pijocajiro ora quimingaro, najátasitaiguëmi nanguisëri ira piconoica te inganinate. Nacaraqueri nangasitígatëri nasabiritequë ora contetatsi nobagantequë. <sup>17</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri ora irapë ora maná te oneingani yamai oganinasëretiri: iroonti cantaca nopasitaigacari jirainisati ora jitacha maná. Aisati nomëri cataro mopë, nasanguenaquineri irorai iripajiro mopëquë; irogóquero iripajiro iriro, carari basini quero igótiro’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquë.**

<sup>18</sup>Aisati icanquena Jesus:  
—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquë:

“Quirisito Itomi Tosorintsi, Ira pinanta iroqui ocantaro pamari cara pitairinga aisati iguiti coboriarisonori, icanquemi: <sup>19</sup>Nigótiro omagaro ora picanque, nigóquimi pinintobaca aisati piquemisanquina, aisati pomitocotai-guëri pomatsiguenga, aisati pitsipirio-benquinaro ora pomirintsitomoquemi. Aisati nigótiro cara picantasantëro yamai ora nococaquemi; pabisëro ora picanque jirai. <sup>20</sup>Carari aiti picanque ora te nanintiro: pinintacaquero ora tsinane quimingaro ogomequeri quemisantatsiri ora te onganinate. Iroonti cantaca Jesabel jirai iina Ajab quimingari itingomi jorío. Aisa ocantaro Jesabel jirai oca tsinaneca ocantasita: “Nocomantëgotëri Tosorintsi”, carari pamatobitaiguëri ira nasaintaiga. Pogomequeri intaguetiro tsinane cagaro iina aisati pogomequeri iraguëri ibatsa ira yóguineri ibabaneegui, ira yobetsicasita matsiguenga. <sup>21</sup>Noguiabecaro onguenguemame ongantajimame yacaqueroca, carari te oninte ojocajiro cara oniobintiri sërari ira cagari ojime. <sup>22</sup>Yamai nongomantëmi: noanaitirota, natsipiriacaguero. Aisati ira quemisanquero queroca ijocajiro cara iniobintëro, aisati cara ijocanëna Naro, natsipiriacagaiguëri iriro. <sup>23</sup>Aisati nopoguiriaiguëri ojaniquite; irorota irogóntima antagaisati quemisantatsiri cara nigótasantiro omagaro iquengaigaca matsiguenga aisati nigótasantiro antagaisati ora icogaiguë. Caninaroca ora icantaguëti, aro nangábintsaiguëri; carari teca onganinate natsipiriacaqueri. <sup>24</sup>Carari obirojegui Tiatirasati, teca piguiatiro Jesabel, teatisati pigótiro irogomeantane Satanás, caninataque ora picanque, quero nacantimi basini. <sup>25</sup>Përosati cara pingantima pinguemisantina irooti cara nopocaje.

<sup>26</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri irooti cara nopigaima, nomëri intingomibintaiguëri tojai matsiguenga.

<sup>27</sup>Cara icanquina Naro Pabati nantingomibintasantaiguëri omagaro matsiguenga, aisati ira agabeiro quimingaro inganquina nibega Naro, nanganqueri intingomibintaiguëri matsiguenga, nanganqueri cobeingari, iragabeinari antagaisati ira te inguemisantina. Iripoguiriaiguëri aisa inganquimaro pibega cobiti cara piporoqui. <sup>28</sup>Aisati nomëri jonogasati conijatatsi coniamaniquë. Piguiatënaca aro coshoni noguëmi noniaguëmi Naati, pigótasantëna. <sup>29</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorinti’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáriresiquë.**

**3** <sup>1</sup>Aisati icanquena Jesus: —Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáriresiquë: “Quiriso Ira pinanta Isëre Tosorinti Ora coshoni oguëri quemisantatsiri, aisati Ira pogoqueri 7 jonogasati, icanquemi: ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque ijitasitaiguëmi obiro quemisantatsiri, carari naniaiguëmi te pinguemisantantina tojointa pitsoingui. <sup>2</sup>Pigamema. Pisintsibiritiro ora piquemisanque quero pomaguisantiro. Naniaquemi cara te pomoncaratiro ora icocaquemi Tosorinti. <sup>3</sup>Pinguengero ora yogomequemi jirai ora piquemobë. Pinguengero, pingantajima yacaquero, pinguemisantiro. Quero, yaca pagama, najátasiquemi natsipiriacaquemi. Te pigóte atraca ongantima najátasiquemi; aisa nangampëmari cosirinti cara te pigóte atraca

ongantima iriboquë ingositapëmi.

<sup>4</sup>Ainta tojai tsoengatsiri obirojeguiquë Sáriresisati, carari ainta arosantaanti quemisanquina itimi caninasati. Cara picantaguetiro ora te onganinate aisa posigaro piguitsagare cara poguebatsitiro. Irianti ira quemisanquina te iraguebatsitiro iguitsagare. Naro nanganqueri ingagueiguëro iguitsagare catari iranëitacaquina naniacinatërinta. <sup>5</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, inguëro iguitsagare catarosonor. Quero nasetajineri iripajiro cara nasanguenatocoqueri jonoquë. Aiti osanguenatagueca iripajiro omagaro timaiguënguitsine përosati cara Jonogaguitequë. Aisati nongomantëgotëri iriro Pabatiquë: “Iriro ica iquemisanquina, nasincari”. Aisati nongomantëri ira ironomireegui Pabati. <sup>6</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorinti’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë.**

<sup>7</sup>Aisati icanquena Jesus: —Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë: “Icanquemi Jesoquisito Ira caninarisonori tenta ingantaguetëmätiro ora te onganinate, aisati Ira nibatatsi ora aisonori, imatsiguenga David itingomi jirai, itingomibintasantacái. Inganque pairi jätënguitsine Jonogaguitequë aroquenta iquemisanqueri Iriro, aisati inganque pairi quero iáti tenta inguemisantiri Tosorinti. Te pairi basiniatitirone Irinibare. Iriro cantëmi: <sup>8</sup>‘Nigótiro omagaro ora picanque. Jirai nigáquemi: “Pinguenguitsatiro Nanibare, nomitocoquemi”. Aro

piquenguitsaquero irooti yamai. Tigueti ingantimi iraguimarentimi. Te pisintsisérete, teatisati pintojaigue, carari piquemisanquero Nanibare te popasiquitiro. Picomantaguetaiguëri matsiguenga: “Naquemisanqueri Quirisito Natingomi”; te popasiquitocotina. <sup>9</sup>Ainta quemisantaiguëri Satanás, iguisaneinquimi. Iriati matobiantatsiri cantasitacha: “Naroequi jorío, naquemisanqueri Tosorintsi”. Teni inguemisante, itsoigani. Aiquenta naretacagaiguëmari obiroquë, irobaticagueritotasipëmi. Nogótacaguiri cara nanintasantimi obiro. <sup>10</sup>Itsipiriacaquemi, carari përosati picanquero ora nacanquemi, te pitsirisimaro. Iroero nangábintsaguë tēmi, quero pineiro oquibeguinte atsipiriagantsi ora aiquenta naniantaiguëmari antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Nogóontēmari atiraca ingantaiguëma aroca inguemisanquina. Omomiritsitomotaiquëmari omagaro matsiguenga, carari obiro nojocaicobenquimi, quero opomirintsi-tomotimi. Quero ocosamaniti cara nopogopae. <sup>11</sup>Pingantimani pinguemisantina arota quero pairi jocaguimirone cara piquemisanquina, aro náganëmi Jonogaguitequë, pintsibatëna, nomëmi ora caninarosonorí. <sup>12</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nantimacagasanotëri cara itimi Tosorintsi, quero yogaguëmata cara parigotiquë. Aisati nasanguenaquero ichotaiquë iripajiro Tosorintsi irogóontëngani cara irianti irasi Tosorintsi; aisati intimaque iboeborotequë Tosorintsi Irorai Jerosarén ora paniënguichane Jonogaguitequë, irianti Jerosaresati; aisati nasanguenaquero nasi nopairo irorai ora irogóontëngani cara iriro

nasi nomatsiguenga. <sup>13</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isère Tosorintsi’”.

**Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë.**

<sup>14</sup>Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë: “Ira Quirisito imoncarauero ora icanque; te iromatobitëmate, iroonti icomantëgotëri Tosorintsi ora aisonori; aisati iparintacaro antagaisati ora yobetsiquë Tosorintsi. Iriro cantëmi: <sup>15</sup>‘Nigótiro omagaro ora picanque. Pinguemisanta-santërome ora nococaquemi, nosiacagantëmirome ora catsiringajari; pitsoinguë name, nosiacagantëmirome ora catsingajari. Carari nigóquemi cara te pinguemisantasantinaro ora nococaquemi, teatisati pitsoingasantina; iroro nosiacagantëmi sabogajari.

<sup>16</sup>Quero picantaro sabogajari. Nógacaro catsiringajari aisati nógacaro catsingajari, carari teni naninte nóguimaro nija sabogajari oguicomaranguënanta. Carari te pinguemisantasantina teatisati pitsoingasantina, picancaro pibega sabogajari. Iroero nojocaguëquemita naniacaninatimi. <sup>17</sup>Picantabeca obiro: “Naro asintasantaguetchari, ainta tojai naguireguita, teni nongoguitemaropairoraca”. Obiro cantënguicha naniaquemi Naro cara picoguitiasantaca; nacantaneintëgotëmi; pogasëretasantaca, te pigótiro Tosorintsi. Aisa picantari ibega ira te iranee, picantari ira saacanari tenta ine iguitsagare. <sup>18</sup>Yamai nacanquemi: pabentina Naro nomëmi ora coguitemotimi. Ira antapinintiri ora iniantacari tsitsiquë cara iritaguë ora cagari orosonorí. Aisati naninti pingantimari oro, pijocajiro ora te ongomeite, piganinasëretima caninaribi.

Aique aisonori pasintasantëma. Aisati naninti naniacaninatimi aisa nanganquima nanguitsagaantëmiro irorai quitsagarintsi cataro, quero pipasiquitaji. Yamai picomarajasëreti carari naninti nangaoquitimi, nianasannotagajimi arota pinguenguema aisa nacanta cara naquenga Naro, pigótasantina. <sup>19</sup>Iraegui nanintasanti nogomequeri, nagatingaqueri, natsipiria-caqueri arota quero icantagueti ora te onganinate. Iroto pijocaguëtajiro ora picantagueti te onganinate, ora quimingari, pingantajima yacaquero, pigótiri Tosorintsi, quero pitsoingui. <sup>20</sup>Pinguenguema aintana Naro sotoquë naratingopë, nacaimëmi. Aroca pinguemaquina, aro pingaagobëna, pobetsatobëna pigasobicobëna, pomabaquina noperi, aique popëgotobëna aro omatsiguengatoba-quima. <sup>21</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nagasobiaqueri iriro cara nigáanti intsibatëna nagáantomentoquë. Aro inganquina nibega Naro cara nagobiaqueri antagaisati quimingari, nisobiaque Pabatiquë nocobeingataiguë. <sup>22</sup>Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isère Tosorintsi”’.

**Joan iniaqueri Tosorintsi aisati antiasipariegui.**

**4** <sup>1</sup>Aique naniaji aisati, nianasantëro jonoquë, tsomagui, cara pasiriaca sitëcori. Naquemajiri Iriati Ira naquemaque cani; inibatëna aisati icantaro pibega tiborentsi. Icanquena: —Omana, pigainogopëma yaca Jonogaguetequë; noniaguëmiroto ora cantënguichane aiuenta.

<sup>2</sup>Aito cara pinasërequina Isère Tosorintsi cara jonoquë. Aro naniopëri Tosorintsi isobiaque cara iragáantomen-

toquë. <sup>3</sup>Iroto joi icoboriaguiteti aisa icantaro mopë coboriari ora jitacha jásipe; aisati icoboriati cantaca mopë quiraaro ora jitacha sarónise. Aintasati ógue ishoncaro iragáantomento, ira cantaro mopë caniari ora jitacha esemerara. <sup>4</sup>Aisati oshoncaro iragáantomento Tosorintsi tojai basini sobicomentotsi ocarati 24. Cara, isobicaigui 24 antiasipari caiguero iguitsagarepague catarasonori, aisati imatseicari oro. <sup>5</sup>Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi ocanta moretatsiri, aisati cantaca tijiringa. Aisati catingasatiquë iragáantomento aiti obotagantsi ocarati 7, posigaro Isère Tosorintsi. <sup>6</sup>Aisati catingasatiquë iragáantomento naniaquero ora cantaca angaare oquibe catiarisonoriguinte. Aintasati niaguetatsira caniari icarati itsibasati ishoncari Tosorintsi. Aiti iroquipague iniantaguetara iboroquë aisati aiti iroquipague itapiquë. <sup>7</sup>Paniro icantari ibega secari; basini icantari sërari baaca; ira basini icantari matsiguengaporo; ira carantatsi icantari paguitsa aratsi.

<sup>8</sup>Paniropague ira niaguetatsi aiti ibanguipague ocarati 6; aisati piniri tojai iroquipague tsomagui aisati sotoquë. Përosati cara icantocobentaguirosi Tosorintsi cataguitieriquë aisati tsitiniriquë, te iromagoreimate. Icantopiantë:

—Icaninatananoti, icaninatananoti, icaninatananoti Atingomi Tosorintsi. Iroto sintsirisonoriguinte, te omomirintsitomotimari pairoraca; yagobeiri omagaro. Përosati cara icanta; jirai itimi, përosati ainta yamai, aisati aiuenta inganquima përosati.

<sup>9</sup>Iroontita ira niaguetatsira caratatsi itsibasati icantocotopiantëri Tosorintsi caninarisonoriguinte, cara iniacaninata-

santiri, cara icarasiaqueri cara itasorintsitasanoti aisati cara igáanti caninasati Ira timatsi përosati, <sup>10</sup>iraegui 24 antiasipari yobaticagueritotasicari Tosorintsi iragáantomentoquë, itingomintasantaigacari. Yágaiguëro imatseipague, yoguëneri iguitiquë Tosorintsi icantaiguë:

<sup>11</sup>—Nacarasiataguëmi aroquenta pagobiaqueri antagaisati ira quimingari. Obiro caninarisonoriguinte, Natingomi, Notosorintsite, caninatasantatsiri. Antagaisati ingantaiguëmi Obiro caninari aisati sintsirisonoriguinte. Picantaiguëri antagaisati, pobetsiquëro omagaro ora inatsi, pobetsicanontaiguëri Obiati. Obiro caninari.

**Joan icomantëgotëri  
Jesos cara icantari oisha.**

**5**<sup>1</sup>Aro naniaquero sanguenari ibacosonoriqüë Tosorintsi cara isobiaque iragáantomentoquë. Ipogoquero sanguenari opinaguiricaga ora osanguenataga tso magui aisati otisitaquë, opinaguiricaga otsinetaga onamiquë arota quero inetsiro pairiraca. Ocarati 7 cara itsinetëgotëro. <sup>2</sup>Aique naniaqueri ironomire Tosorintsi, icantabeca catsigue, icanque:

—¿Pairiraca caninari intsineriajiro oca sanguenarica aique imonariajiro?

<sup>3</sup>Nanetsabeca, te pairi ponariajirone. Te irinëmate pairiraca caninari inganquero, te Jonogaguitesati, aisati te quibatsisati, aisati te osobisati, te pairi ponariajirone teatisati iranetsero.

<sup>4</sup>Nogasëreca niragasantaca cara naniaque te irinëmate paniro caninari imonariajiro aisati ingomantë ora ocanti sanguenari.

<sup>5</sup>Aique icanquena paniro antiasipari:

—Aroque piraca. Pinetseri; ainta Ira ponariajirone sanguenari. Iriro icantari

ibega secari agabeiro antagaisati, tojai igáanti. Iriro imatsiguenga Jorá, aisati imatsiguenga David atingomi jirai. Iriro antsineriajirone aisati imonariajiro.

<sup>6</sup>Aique naniaqueri Jesos yosiacari itomijani Oisha catingsatiquë Tosorintsi. Yaratianque aganguisatiquë iragáantomento, aisati ira itsibasati niaguetatsira caninari, aisati antiasipari. Oconijatajiri cara yogamagaiguëri jirai. Aisati aiti 7 itsei aisati 7 iroqui. Ora iroqui posigaro Isëre Tosorintsi Ora igáque potsatianquero quibatsi. <sup>7</sup>Aique íaque itiomijani Oisha iragáantomentoquë Tosorintsi, yáguëro sanguenari cara ibacosonoriqüë. <sup>8</sup>Aique ira itsibasati niaguetatsira caninari aisati 24 antiasipari yobaticagueritotasisaigacari Oisha. Paniropague yágaiguëro ora cantaca áripa. Aisati ipogotaiguëro ora cantaca tsota obetsicaga oro. Ora tsota jagaca casangajengaro carari iroonti ora yamanocotaiguëri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup>Icántabentaiguëri Oisha, irorai icántataiguë:

—Obironta caninarisonoriguinte, caninataque páguero sanguenari, pintsineriajiro. Caninataque pingantiro aroquenta yógaiguëmi. Piraatobiqueri ora piraa omagaro matsiguenga, pipënbentaiguëneri ora icantaguëti te onganinate, pogabisaicotaiguëri matsiguenga-pague negaraca itimaigui quibatsiquë, pogabisaicotagaran-taiguëri ira nibataguëtiro basinipague nibarintsi.

<sup>10</sup>Pipegaiguëri itingomipague intsibataiguëmari Tosorintsi cara igáanti, intingomibintaiguëri matsiguenga timaigatsi quibatsiquë. Aisati pipegaiguëri saserirotipague, irinibabentaiguëri matsiguenga arota Tosorintsi iromitocoiguëri iriro.



<sup>11</sup>Aique naniaiguëri tojaisonoriguinte ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira itsibasati niaguetsatsira caniari aisati 24 antiasipari. Aisati naquemaiguëri <sup>12</sup>cara icantaiguë catsigue:

—Icaninatasanoti Ira Oisha yógaiguë matsiguenga; Irianti caninarisonoriguinte. Irironta agabeiro omagaro, yasintaguetro antagaisati, omagaro igótasanti, isintsitanoti, aro intsome angantocotaiguëri: “Obiro cobeingarisonori, naniacandinatanotëmini, natingomintasantë mini Obironta caninarisonoriguinte”.

<sup>13</sup>Aisati naquemaiguëri omagaro ira yobetsicaiguë Tosorintsi, antagaisati inatsi Jonogaguetequë, aisati iraugui inatsi quibatsiquë, aisati omagaro inatsi osobiquë (ira camaiguënguisti), aisati inaigatsi angaarequë, icantaiguë:

—Intsome angantocotaiguëri Tosorintsi aisati Iroishate: “Atingomintaigacari, aniacandinatananoiguëri Irironta caninarisonoriguinte aisati isintsitanoti përosati”.

<sup>14</sup>Icantaiguë ira itsibasati niaguetsatsira caniari:

—iAro negaca!

Aique iraugui 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Tosorintsi catimanerisonori, icaninabentaiguëri yamanocoiguëri përosati.

**Itsineriajiro Oisha sanguenari.**

**6** <sup>1</sup>Aique naniaqueri Jesus Iroishate Tosorintsi cara itsineriajiro ora obatsi cara itsinetiro sanguenari. Aisati naquemobëri paniro ira niaguetsatsira caniari inibatane

catsiguesonori cantaca tijiringa icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>2</sup>Nanetsapë, naniaqueri mora catari iqueicotari sërari ipogoquero ibiane. Aique ipëri imatseiro, íaque ibaqueri aisati irobotanëri, iragabeiri ira pëgaquimarine. <sup>3</sup>Aique itsineriajiro basini cara itsinetiro sanguenari. Naquemaqueri basini niaguetsatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>4</sup>Isotocanë basini mora, tsonatairirngari, aisati ira quijëgotari. Ipëri oquibe isabirite. Icanquengani:

—Yamai pogometiri matsiguenga iromanatobaguima irógabaguima aro irobaqueri ira óguërineme.

<sup>5</sup>Aique Ira Oisha itsineriajiro ora maba cara itsinetiro sanguenari. Aro naquemaqueri ira basini niaguetsatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

Aique nanetsanaque naniaqueri mora tsitari ira quijëgotari ipogoquero iromoncaraminto tinari. Iromoncaraquero perintsi ora pënatacha tojai tenta ine tojai. Iritasegaiguë matsiguengajegui. <sup>6</sup>Naquemobëro nibarintsi aganguisati cara inaigasegui itsibasati niaguetsatsira caniari ocanque:

—Aroca intarobacaaque sërari poro cataguiteri aro iromanantë iraperi, patiro quiro tirigo queroca maba quiro sebara; carari ira asaiti aisati obaa cochoari quero yamanantiro queronta cotongoiuro iguireguite.

<sup>7</sup>Cara itsineriajiro ora otsibasati cara itsinetiro sanguenari, aro naquemaqueri carantatsiri niaguetsatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>8</sup>Aique naniaqueri mora irironianti cateriri ira quijëgotari ijita Camagantsi. Icamaguë arosonori matsiguenga

piáiguë isère osobiquë. Aique icanqueri:

—Pijáte pigamagaiguëri tojaisonorí matsiguenga, 1/4 ira inaigatsi quibatsiquë.

Aro irógobaganëma matsiguenga sabiriquë; basini águëri itasegane ingamaiguë; basini irianaitë ingamaiguë; basini iritsongaiguëri secaripague.

<sup>9</sup>Aique Ira Oisha itsineriajiro ora pabacorooti cara itsinetiro sanguenari. Aro naniaquero itagantaro

casangajengaro ocantaro mesa. Osobi cara, naniaquero isërepague ira quemisantatsiri ira yogamagaiguë icomantanqueronta Irinibare Tosorintsi.

<sup>10</sup>Icantaiguë catsiguesonorí:

—Natingomi caninaribi, përosati cara picantiro ora aisonorí. ¿Ati ongantima pingomantëgotaiguënari quibatsisati ira agamagaiguëna? ¿Ati ongantima pinguisëcobentaiguëna?

<sup>11</sup>Aro ipaguaetaiguëri iguitsagarepague cataro, icanqueri:

—Pinobënta pomagoriobënta irooti cara iragamagaiguëri basini popiguemisantane carantatsiri.

<sup>12</sup>Cara itsineriajiro Oisha, yamai ocarati 6, posebatasantanaca omagaro quibatsi aisati jonoquë. Aro ira paba itsitinitasantanë icanaca tseminguito, iriroquerai manchacori iquiraatasantanë icanaca araatsi. <sup>13</sup>Aisati ira jonogasaki iparigaguetanë quibatsiquë icanacaro manco tsoroquiuro cara pobariguiuro ora coguentima sinsiro. <sup>14</sup>Iroroque jonoquë opeganaca ocanacaro paperi opinaguiricaga. Aisati pogagaguetanaca oguitojapague aisati oboguesipague.

<sup>15</sup>Aisati naniaiguëri cobeingaripague itingomi matsiguenga aisati ibingatsaritepague soraro, aisati itingomipague, aisati asintaguetachari, aisati ira te irasintëmatima, aisati ibatorote aisati

iratirite, omagaro naniaiguë isigaiganaca aiquero oguitojapaguequë cara pini omoropague imánaigapa itsorogasantaguënta. <sup>16</sup>Icantocotaigapëro oguitoja aisati mopë:

—Pomarigopë piteina pománaiguena arota quero ineina Tosorintsi aisati querota itsipiriacagaiguina Iroishate. <sup>17</sup>Yamai iguisaiguëna antagaisati naroequi cara iripoguiriaiguëna.

### Isanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquë imatsiguenga Isirael.

**7** <sup>1</sup>Aique naniaiguëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icarati itsibasati, yaratianque paniropague cara ocaraguiteti quibatsi, ira aguimairenquero coguentima arota quero ocoguintimati quibatsiquë, querootisati angaarequë, querootisati anchatosiquë. <sup>2</sup>Aisati naniaqueri basini irisaanganetsite iquenopë cara iconteti paba. Yamapëro ora irisanguenatanquimari ichotaiquë matsiguenga iripajiro Tosorintsi catimaneri, irogóntëmari cara iriro irasi Tosorintsi. Ica ironomire icaimë sintisonorí icanqueri basini itsibasati irisaanganetsite ira tsonguërone aiuenta quibatsi aisati angaare. Icanqueri:

<sup>3</sup>—Queroquerainta pitsonguëtaro quibatsi, angaare, anchato, omagaro: naguibatobërianta irasi Tosorintsi nasanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquë ira quemisanqueri Tosorintsi.

<sup>4</sup>Aro naquemaque cara icarati ira irisanguenachotaitaga: icarataigui 144,000 quemisantatsiri imatsiguenga antagaisati itomipague Isirael. <sup>5</sup>Aro isanguenachotaitaiguëri 12,000 imatsiguenga Jorá; aisati isanguenachotaitaiguëri 12,000 imatsiguenga Irobén; aisati icarataigue 12,000 imatsiguenga Gara; <sup>6</sup>aisati icarataigui 12,000 imatsiguenga Aser; aisati 12,000

imatsiguenga Nejatari; aisati 12,000  
 imatsiguenga Manasés, <sup>7</sup>aisati 12,000  
 imatsiguenga Simeón, aisati 12,000  
 imatsiguenga Irebí, aisati 12,000  
 imatsiguenga Isacar, <sup>8</sup>aisati 12,000  
 imatsiguenga Saborón, aisati 12,000  
 imatsiguenga José, aisati 12,000  
 imatsiguenga Benjamín.

<sup>9</sup>Aique naniaiguëri tojaisonor  
 matsiguengapague, tiguëti ingantima  
 irogócoitiri atiraca icarataigui.  
 Ipaniaigaca parigotipaguequë,  
 inibataiguiro basiniatipague nibarintsi.  
 Icaiguëro iguitsagare cataro,  
 ipogotaiguëro chorinasi, yapatobiritai-  
 gacari catingsatiquë Tosorintsi aisati  
 Ira Oisha. <sup>10</sup>Icamaiguë catsiguesonori  
 icantaiguë:

—Yogabisaicotaigacái Tosorintsi Ira  
 sobigasegatsi iragáantomentoquë  
 Iriro aisati Iroishate.

<sup>11</sup>Antagaisati ira irisaanganetsite  
 yaratingaiguë ishongaigacaro iragáanto-  
 mento Tosorintsi aisati ira 24  
 antiasipari aisati ira itsibasati  
 niaguetatsira caniari, iparigaiguë  
 quibatsiquë yaquitomotaigaca  
 catingsatiquë Tosorintsi icaninabentai-  
 guëri, itingomintaigacari, <sup>12</sup>icantaiguë:

—iAro negaca! Icaninatananoti  
 Otororintsite, igótasanoti  
 omagaro, yagobiaqueri  
 antagaisati isintsitananotinta.  
 Caninataque antingomintimari,  
 aniacobeingatasantiri,  
 aniacaninatanantëri, angarsiata-  
 santëri Irironta caninarisonori-  
 guinte përosati. iAro negaca!

<sup>13</sup>Aique yosamitëna paniro  
 antiasipari:

—¿Pairi iraugui caiguiro iguitsagare  
 cataro? ¿Nega ipaniaigaca?

<sup>14</sup>Notabitanëri nacanëri:

—Taa. Obiro ogótatsi.

Icanquena:

—Iraugui irianti atsipiriaigabitë  
 nguicha jirai oquibeguintequë  
 atsipiriagantsi, carari aroquenta  
 iquemisantaiguëri Quirisito Iroishate  
 Tosorintsi cara icamobiqueri iraraatanë  
 neri, aro yosaasëretaiguëri Tosorintsi.  
 Aisa ocanta itsagantaigacaro iguitsagare  
 iraraa Jesoquirisito, iroro  
 oquëtetaguëque. <sup>15</sup>Iroro inaguëque  
 catingsatiquë iragáantomento  
 Tosorintsi, icantaguetaiguëneri përosati  
 cataguitëriquë aisati tsitiniriquë cara  
 ibangoquë Ira sobiaquenguitsira cara  
 igáanti, Iriro cábintsaiguërine intsibatai-  
 guëmarinta. <sup>16</sup>Quero itsipirija, quero  
 icogajaro iraperi, querootisati imiretai.  
 Querootisati yoragaari paba,  
 querootisati imasobitaji irirojégui.  
<sup>17</sup>Përosati iromisantaiguëri Ira Oisha  
 sobiaquenguitsi itsibatari Tosorintsi  
 iragáantomentoquë. Iriro omisantaiguë  
 rine ingantacaquimari iroishate, aisati  
 irágaiganaqueri cara nijaaquë  
 caninajaro caniatacagantatsiri.  
 Itsibataigacarinta Tosorintsi quero pinai  
 araagantsi.

**Ira Oisha itsineriajiro ora carantatsiri;  
 aisati tiborentsi ocarati 7.**

**8** <sup>1</sup>Cara itsineriajiro ora carantatsiri  
 cara itsinetiro sanguenari,  
 omaireguitetanë Jonogaguitequë  
 cosamanisata.

<sup>2</sup>Aique naniaiguëri irisaanganetsite  
 Tosorintsi icarati 7 yaratingaiganaque  
 aro ipaiguënganiroro tiborentsi. <sup>3</sup>Aique  
 ipogopë basini ironomente Tosorintsi,  
 ipogoguero iritagomente  
 casangajengaro iroonti obetsicaga oro.  
 Inapë catingsati cara itagantariquë.  
 Ipënganiroro tojai casangajengaro  
 iritaguëro catingsatiquë Tosorintsi;  
 intsibatanquimaro cara yamanocotiri  
 Tosorintsi quemisantatsirijégui.  
<sup>4</sup>Pogainocanaca Tosorintsiquë ogatsiare

casangajengaro oconaganacaro managantsi irasi quemisantatsiri. <sup>5</sup>Aique ira irisaanganetsite yáairo iritagomento iaquero tsitsimengui opaniaca itagantarocuë, yáguëro imionguëro aiquero quibatsiquë. Cara oparigopë quibatsiquë pomanátanaca otiiringanë, aisati posebatanaca. <sup>6</sup>Aique yobetsicaiganaca ira 7 ironomire Tosorintsi cara intibotaiguëro itiborepague.

<sup>7</sup>Aique itibotanë ira obatatsi, aro opariganë quibatsiquë iringue oconagaro araatsi aisati pamari ora tagarantëro arosatapague (1/3) quibatsi aisati 1/3 anchatosi, aisati pitaquero antagaisati tobarisipague. <sup>8</sup>Aique itibotanë ira basini, aro opariganë oquibequë angaare osigaró oguitoja pamaro. Cara oparigopë angaarequë opeganaca araatsi oquiraajatagarantanë 1/3 angaare. <sup>9</sup>Aisati icamagarantaiguë 1/3 iraequi inatsi angaarequë, aisati 1/3 oquibe pitsipague pitsinagarantaca. <sup>10-11</sup>Aique itibotanë basini irisaanganetsite Tosorintsi ira mabapënguitsi, aro ipariganë poro jonogatsi jitacha Quibisiri. Ipamasoncoitanë, aique ipariaque nijaapaguequë yoguebisiataguepëro 1/3 nija aisati cara picontiatagueti nija. Cara yógaigacaro matsiguenga ora nija quibisiari, icamaiguë tojai matsiguenga. <sup>12</sup>Aique itibotanë ira itsibasatitapatsi ironomire Tosorintsi. Aro itsitinitagarantaguetanë paba aisati manchacori aisati jonogatsijegui, 1/3 itsitinitanë. Te irobarianae paba 1/3 cataguiteri. Aisati 1/3 cara tsitimiriquë te irosanguetanae manchacori. <sup>13</sup>Nanetsanaque naniaqueri iguibe paguitsa yaranaque aganguisati-quë Jonogaguete, icanque catsiguesonori:

—¡Aaaii! Ati ingantaiguëma matsiguengajegui timaigatsi quibatsiquë

cara iratsipiriasanotaiguë cara intibotaiguë ira mabanibaniquerai irisaanganetsite Tosorintsi.

#### Ora mabanibati tiborentsi carantatsiri.

**9** <sup>1</sup>Aique itibotanë ira pabocorooti-patsi ironomire Tosorintsi. Aro naniobëri jonogatsi aroque iparigopë quibatsiquë. Ipënganiro irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro játatsi tsomaguisonorinta. <sup>2</sup>Aique yasiriapëro ora omoro. Aro pisotocané catsiari oquibeguintesonori. Ora catsiari potsitinitanëro jonoquë aisati paba. <sup>3</sup>Cara pisotocané catsiari aisati isotocaganaque tsintsetiniro yaraguitetanë omagaro quibatsiquë. Icantaguëngani cara irógabaguitëri matsiguenga ingantacatsigatëmari quitoniro. <sup>4</sup>Aisati icantaigabaqueri: —Quero ati picantaguetiro tobarisipague, querootisati anchatosipague, querootisati ibanguiresi matsiguenga. Patiro pitsipiriacaqueri matsiguenga ira te irisanguenatimaro iripajiro Tosorintsi cara ichotaiquë. <sup>5</sup>Nococagaiguëmi piniacatsigatagaiguë mari antagaisati ira te inguemisantina irooti cara ingaraque pabocorooti manchacori, carari quero pogamaguiri.

Aro iniacatsigataigacari aisati icanta cara yóganti quitoniro, catsirisonoriguinte. <sup>6</sup>Ingogaigabitëma matsiguenga ingame carari quero icami. Tigueti ingantima ingame; quero isigopitaro catsiro. <sup>7</sup>Ira tsintsetiniro icantaigari mora cara yobetsiquiri cansintari iriátë iromanátobaguima. Cara iguitoquë yogaro cantaca imatseiro irianti oro. Ora iboro cantaca matsiguenga. <sup>8</sup>Ora iguisi cantaca oguisi tsinane; ora irai cantaca irai secari. <sup>9</sup>Cara ineiquë yogaro coshotaquero yotigantaro irosataamento aisati ichaapite. Aintanta tojai tsintsetiniro, cara yaraiganaque ora

ibanguijegui ocatsiguetanë cantaca tojaisonoru mora cara isigaiganaca inosiquëneri igarone soraro iraugui omanátaigacha. <sup>10</sup>Ora iguisí cantaca iguisí quitoniro aitinta itsei aisati igatsijare ora irógantaguequimari ingaraque pabocorooti manchacori.

<sup>11</sup>Ainta itingomi tsintsetinirojegui. Cara irinibarequë jorío ijita Abarón; irinibarequë guiriego ijita Aporión ora ocanti agumíngatiro ora caninaro. Ica irianti iromeraro camagarisonori.

<sup>12</sup>Abisaque obatatsi atsipiriagantsi; carari pitenibati cara intibotë basini pite irisaanganetsite.

<sup>13</sup>Aique itibotanë basini ironomire Tosorintsi. Naquemobëro nibarintsi opaniaca otseiquë itagantaro casangajengaro obetsicaga oro ora inatsi catingasatiquë Tosorintsi. <sup>14</sup>Inibatëri ira tiboquero tiborentsi icanqueri:

—Popabaquëajiri ira itsibasati ironomire Tosorintsi yoguëshotiaque yoguë cara oquibiaquë nija jitacha Eoparates.

<sup>15</sup>Aro yapabaquëaigairi ira itsibasati ironomire Tosorintsi cara irógarantëri 1/3 antagaisati matsiguenga yobetsiquë rinta cara irógantë cara omoncaraquima osarini aisati manchacori aisati catagüiteri aisati negaraca irinasegue paba. <sup>16</sup>Ainta tojai soraro quijëgotagari imoraneegui icarati 200,000,000.

<sup>17</sup>Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Iniacaquenari Tosorintsi ira mora tojai aisati ira quijëgotagari. Ira soraro yogaigacaro ineiquë coshori quiraari aisati quisaari aisati cateriri. Ora iguito ira mora icantaro iguito secari. Cara ibagantequë pisotocanëri tairingasantachari, catsiari, aisati asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. <sup>18</sup>Oca mabati agamagantatsiri sotocanëri ibagantequë mora, tairingasantachari

aisati catsiari aisati ojenga asopire, pogamagagarantaiguëri 1/3 antagaisati matsiguenga. <sup>19</sup>Iroto yógantari matsiguenga mora, ora ibagante aisati iguisí. Ora iguisí posigari marangue, ira itsigantari matsiguenga.

<sup>20</sup>Carari ira matsiguenga ira te ingamantimaro tsitsi ora sotocanëri mora, te irojocaiguero cara icantaguetiro ora te onganinate, teatisati irojocaiguero cara te iqemisanqueri camagari, teatisati irojocaiguero cara yamanocotiri ibabane, irianti yobetsiquë matsiguenga, irianti oro aisati quirequi aisati mopë aisati anchato. Ibabane te iranee, te ingueme, te iranëite, carari te irojoquiri. <sup>21</sup>Aisati te irapabaquëaiguero ora icantagueti te ongomeite, përosati cara yógobaga, përosati imatsitaguetiri matsiguenga yamatobiantacari imatsine, aisati te irojocajiro cara intiro tsinane ora cagaro iina aisati ontiri sërari ira cagari ojime, teatisati irapabaquëaiguero cara icositanti.

#### Ora sanguenari comantëgotëro ora cantënguichane aiquentata.

**10** <sup>1</sup>Aique naniobëri basini sintsiri irisaanganetsite Tosorintsi yaguëpë cara Jonogaguitequë iquenantaparo mingori inëri ógue jonoica iguito. Ora iboro ocancari paba cara yobarei. Ora ibenapague cantaca cara pitairinga tsitsi. <sup>2</sup>Ipototiro otiomijani sanguenari otimiaga, yagaticantacaro oquibe angaare ora iguitisonori, irotoque basini iguiti yagaticancaro quibatsi. <sup>3</sup>Aique icaimanë sintsi icantari cara icaimi secari. Cara icaimanë, naquemobëro cara otiiringanë ocarati 7. <sup>4</sup>Aroqueque otiirianque 7, pënibaque nasanguenaque-rome onibare, carari naquemobëri paniro aiquero jonoquë inibatanë icanquena:

—Quero pisanguenatiro ora pinibatë tijiringa, pomániro.

<sup>5</sup>Ira irisaanganetsite Tosorintsi ira oguëro iguiti angaarequë aisati quibatsiquë itinaaquero ibacosonori aiquero jonoquë <sup>6</sup>icantasantanë aisonori:

—Aisonori itimi Tosorintsi catimaneri, Ira obetsiquëro omagaro: Jonogaguite, quibatsi, angaare aisati omagaro ora inaguetatsira. Quero ocosamaniti <sup>7</sup>cara omoncaraquema cara intibotëro itibore ira carantatsi ironomire Tosorintsi. Aique omoncaraquema ora imánaque Tosorintsi jirai cara icomantëgotëri comantantatsiri jirai.

<sup>8</sup>Ira naquemaque aiquero jonoquë aisati yogatsitaina inibataina icanquena:

—Pijáte páguero otiomijani sanguenari ipogosiguinta irisaanganetsite agaticaquero angaare aisati quibatsi.

<sup>9</sup>Aique niáque aiquero irisaanganetsitequë namanopëri imenaro sanguenari. Icanquena iriro:

—Jeroa, páguero, popero. Cara pobagantequë omochatanë onganquima pitsia, carari cara pisegotoquë onguebisitanë. Aisa onganquima caninaro Irinibare Tosorintsi carari ogótacagaiguëmi cara iratsipiriasantaiquë matsiguenga aiquenta.

<sup>10</sup>Aique náguëro sanguenari otiomijani ora ipogosigui irisaanganetsite, aro napëro. Cara nobagantequë opochatanë ocanaca pitsia. Cara nitsonquero napëro aro nasegotoquë oquebisitanë. <sup>11</sup>Aique icantaiguëna:

—Aisati yamai pingomantëgotiro atiraca ingantaiguëma aiquenta matsiguengapague negaraca itimi aisati pairoraca irinibare aisati pingomantëgotiro itingomipague.

**Ira pite comantëgotëri Tosorintsi.**

**11** <sup>1</sup>Përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aique ipënaro anchaqui cantaca ora imoncaraanta. Icanquena:

—Pijáte pomoncaratiro ora oquibe ibango Tosorintsi aisati itagantaro casangajengaro. Aisati pigócoitiri cara ati icarati ira quemisantatsi. <sup>2</sup>Carari quero pomoncaratiro ora iraganguitëire sotoquë iroontinta irasi basiniati matsiguenga ira cagari jorío; iranëitaguëtanë cara Jerosarénquë iraguimingatëro tojai manchacori ingaraque 42. <sup>3</sup>Naroquerai agáquerine pite comantëgotënane inganaquero oquibepiriga manchaguintsi tsitaro. Inguenguitsatocoquina 1,260 cataguiteri. Inguenguitsatomotague-queri matsiguenga: “Pijocajiro ora picantaguëti quimingari; quero pogatsitairo aisati; pingantajima yacaqueroa; pintimaje caninasati”. <sup>4</sup>Ica pite comantëgotënane irianti cantaro pite anchato jitacha olibo, aisati icantaro pite obotagantsi ora oguënguicha catingasatiquë Atingomi casintaro omagaro quibatsi. Ingomantë gotasantëna pinancarinta Isëre Tosorintsi, aisati ogótacaquero ora aisonori.

<sup>5</sup>Aintaca inguisëri iraninque iróqueri, osotogaiganaquero pitirooti pamari ibagantequë iritagasantëri ira quisërine ogamagaiguëri. <sup>6</sup>Cara ingomantasegue iragabiaquero Tosorintsi arota quero oparigaji angani iroontita irinibatocoqueri Tosorintsi. Aisati iragabiaquero Tosorintsi cara omeganaima nija araatsi, aisati cara iratsipiriacaiguëri quibatsisati pairoraca. <sup>7</sup>Cara iritsonguëro cara ingomantëgotëri Tosorintsi, irarequimari cobeingariniro quimingarisonoriguinte imaniapëma omoroquë játatsi tsomaguisonorinta. Inguisapëri iragabiapëri irógopëri. <sup>8</sup>Ira igamaga irinariaguequima aganguisati-que poëboro, cara ipëicotaiguëri Atingomi jirai Jerosarénquë ora cantacaro Soroma aisati ocancaro

Ejípito. <sup>9</sup>Maba cataguiteri aisati catinganeni, iraniaiguëri igamaga tojai matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë, ira nibataiguero basiniatipague nibarintsi. Quero inintacaguiri iteiri. <sup>10</sup>Antagaisati ira timaigatsi quibatsiquë inganinataiguë cara ingamaque comantantatsiri, aro imasitobagaguetanëma pairopagueraca queronta iqemajiri comantëgotiri Tosorintsi. <sup>11</sup>Cara omoncaraca maba cataguiteri aisati catinganeni Tosorintsi icabiriqueri itimacagajiri. Aro yaratingaigai aisati. Antagaisati ira niaiguëri itsorogasanotanë. <sup>12</sup>Aique iquemaiquë aiqero Jonogaguitequë Tosorintsi icanqueri pitirooti:

—Omana pigainocaigapaima yaca.

Aique yogainocanaca Jonogaguitequë, cara iniaigaseguiri ira quisaigabitacari.

<sup>13</sup>Cara yogainocanaca posebasantana naca quibatsi pitëaguetanë arosatapague (1/10) pongotsi Jerosarenquë, aisa icamaiquë 7,000 matsiguenga. Ira matsiguenga inanaatsi yamanocotaiganaqueri Tosorintsi inatsi Jonogaguitequë. <sup>14</sup>Yamai pabisanaque basini atspiriagantsi, carari coraque basini.

**Intingomintaiquëmari Quirisito omagaro cara itibotëro tiborentsi carantatsi.**

<sup>15</sup>Ira carantatsi irisaanganetsite Tosorintsi itibotanëro itibore. Oquemobëngani nibarintsi aiqero cara Jonogaguitequë icanque catsigue:

—Yamaica intingomintaiquëmari

Atingomi omagaro quibatsisati, intingomibintaiquëri irooti përosati.

<sup>16</sup>Aique ira 24 antiasipari sobicaiguë nguitsi irisobicomentoquë catingasati-quë Tosorintsi yaquitomotaiganaca quibatsiquë yamanocotaiguëri icaninabentaiguëri <sup>17</sup>icantaiguëri:

—Nacarasiataiquëmi, Natingomi

Tosorintsi pitingomibintasantanënta,

pigabeiro antagaisati; ainta Obiro yamai, pinënta jirai, quero popasiniatiti përosati. <sup>18</sup>Iguisaigabitëmi matsiguengajegui, iroero cantënguicha yamai pingasitëgataiguëri irirojegui aisati pingomantëgotaiquëri ira camabitënguicha. Aisati pomaiguëri ora caninaro ira comantëgotëmira, aisati quemisantatsiri aisati ira niacobeingatimi jemita itingomi, aisati jemita ira cagari itingomi. Carari popoguiriaiguëri ira atspiriacagaiguëri matsiguenga aisati ipoguiriaiguëri.

<sup>19</sup>Aique pasirianaca oquibe ibango Tosorintsi inatsi canta jonoquënta, aro oniaquengani cajón cara pini Irinibare Tosorintsi osanguenataga. Aro posebatanaca, pomanátanaca, pinibaguitetanë, otiiringanë, aisati opariganë oquibe iringue.

**Ira sogoroniro iguisëro ora tsinane.**

**12** <sup>1</sup>Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguítaga. Naniaque cara oconiaque tsinane cara Jonogaguitequë oquitsagantacari paba, pagatiquëri manchacori, omatseicari jonogasati icarati 12. Naquenganeintasantacaro. <sup>2</sup>Opëñibasigui, pëñibaque ontsomaaque, otsiaca aro ocaimë:

—Ayabe, ayabe.

<sup>3</sup>Aisati naquenganeintasantaca cara iconijapë cara Jonogaguitequë iguibeguente sogoroniro quiraari. Ocarati iguito 7, aisati itsei 10, aisati imatseica 7 imatseiro. Irianti Satanás, iguisaiguëri antagaisati ira quemisanqueri Tosorintsi. <sup>4</sup>Iguisiquë inosicagarantapëri tojaisonorri jonogasati, imiongaiguëri quibatsiquë. Yaratingopë aronisati catingasati-quë tsinane yoguiaquero cara ontsomaqueri Otomi arota iragabaqueri. <sup>5</sup>Aro otsomaqueri

Otomi, Ira tingomibintasantaiguërine antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero ipëgatsatari pairiraca. Otomi Irianti Jesus. Tosorintsi imabocapari iguibe sogoroniro, yágabitsaqueri Janequi, yáganëri jonoquë yogasobiaqueri iragáantomen-toquë. <sup>6</sup>Pisiganaca tsinane canta tenta ontimingani cara aroque yobetsiquënero Tosorintsi, iromisanquero imëro operi cosamani ocarati 1,260 cataguiteri.

**Yomanátobaca canta Jonogaguitequë.**

<sup>7</sup>Aique canta Jonogaguitequë naniaqueri Miguel, itingomi irisaanganetsitejegui Tosorintsi, aisati itsibataigari ironomire Tosorintsi yomanátobaca iguibe sogoroniro aisati omagaro igamagarite itsibataigari iriro. <sup>8</sup>Ipëgataigacari sogoroniro aisati igamagarite carari Miguel yagobeiri <sup>9</sup>ijocaiguëri cara Jonogaguitequë irooti quibatsiquë ira sogoroniro iguibe aisa jirai ijita marangueniro irinaga aisati Satanás ira camagari matobitaiguëri quibatsisatiegui. Ijocaiguëngani quibatsiquë iriro aisati antagaisati igamagarite ira icarataigui. <sup>10</sup>Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero cara Jonogaguitequë icanque:

—Yamai Tosorintsi yogabisaicotai-gairi iraisati, yagobiaqueri omagaro pëgatachari, isintsitaqueri iraisati aisati itingomibintasantaiguëri Iriro aisati Quirisito aroquenta ijocaiguëri ira camagari cara icantocotaiguëri opiguemisantaneegui catingsatiquë Tosorintsi, icogabeca iratsipiriacaguiri aisati ingantacaguiri ora te onganinate. Icantocotaiguëri përosati, cataguitერიquë aisati tsitiniriquë. <sup>11</sup>Carari ira quemisantatsiri yagobiantacari iraraa Quirisito Ira Oisha camobitaiguëri matsiguenga. Aisati yagobiantacari ora inibatëgotëri Quirisito aisati cara

iquemisanquero Irinibare Tosorintsi te intsorogue cara ingamobiqueri Quirisito. <sup>12</sup>Aro pinganinataigue obirojegui timaigatsi Jonogaguitequë. Carari pitsipiriasantaiguë obirojegui quibatsisati aisati angaaesati; inguisasantaiguëmi camagari aroquenta yaguëtasiquemi aisati igóti cara quero cosamani itimi quibatsiquë.

**Ira camagari iguisabitacaró tsinane.**

<sup>13</sup>Cara yaguëque sogoroniro quibatsiquë tojai iguisapëro tsinane ora tsomaaqueri Otomi. Yoguiatëro icantaguetiro catsimari. <sup>14</sup>Carari itasonguëro Tosorintsi ipëro pite obangui cantaca ibangui iguibe paguitsa ora parantanaca pisigopitanacari marangueniro cara tera ontimingani cara Tosorintsi imëro operi maba osarini aisati aganguisati basini. <sup>15</sup>Aique yomigontiatëro oquibe nija opaniaca ibagantequë sogoroniro, icogabeca cara áganërone tsinane nija <sup>16</sup>carari omitocoquero tsinane ora quibatsi. Pitsiraanë quibatsi págobëro omagaro nija ora ijocabeca sogoroniro. <sup>17</sup>Aique iguisasantabitacaró tsinane sogoroniro, iátasitaiguëri omatsiguenga, iromanátai-gapëmari ira quemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi aisati iquenguitsatocotaiguëri Jesus.

**Joan icomantëgotëri pite cobeingariniro quimingarisonori.**

**13** <sup>1</sup>Aique yaratianque sogoroniro cara onamijaquë angaare. Aro naniobëri cobeingariniro quimingarisono-riguente icontetapë cara oquibequë angaare. Aiti iguito ocarati 7 aisati 10 itsei imatseica imatseiro. Patiropaguequë iguito osanguenaca iripajiro ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. Ira cobeingariniro quimingari irianti matsiguenga iguisëri Tosorintsi ipëgatari



icantocotaguetasitari. <sup>2</sup>Icantari ibega secari; ora iguiti ocantaro iguiti maini; ibagante ocantaro irasi iguibe secari. Ira sogoroniro (Satanás) yagobiacaqueri, ipëri iragáantomento, icanqueri itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>3</sup>Aique naniaquero patiro iguito amasitasantaga ocamaque, carari pibeganaa ocianiatanai. Cara igótocoiguëri oca omagaro matsiguenga iquengeneintasantaigacari ira cobeingariniro, yoguiataiguëri. <sup>4</sup>Aisati itingomintaigacari sogoroniro ira përi cobeingariniro quimingarisonori iragáantomento. Aisati itingomintaigacari ira cobeingariniro yamanocotaiguëri icantocotaiguëri:

—Quero ini basini cantaca ica.

Querojengari pairi agabeiri ipëgatari.

<sup>5</sup>Tosorintsi inintacaqueri cobeingariniro quimingarisonoriguente ingantocotaguetasitimari Tosorintsi 42 manchacori. <sup>6</sup>Aro icantocotaguetasitari Ira Tosorintsi aisati iripajiro aisati ibango aisati antagaisati ira timaigatsi Jonogaguítequë. <sup>7</sup>Aisati inintacaqueri iromanátaiguëri omagaro ira quemisantatsiri iragabeiri; inintacaqueri intingomibintaiguëri antagaisati matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë inibataiguero basiniatipague irinibare. <sup>8</sup>Omagaro timaigatsi quibatsiquë itingomintaigacari cobeingariniro quimingarisonoriguente yamanocotaiguëri. Paniro ira quemisantari Tosorintsi te intingomintimari. Cara terai irobetsiquero ora quibatsi Tosorintsi, igótocoqueri antagaisati ira quemisanquere, isanguenatocoqueri iripajiro isanguenarequë Iroishate Tosorintsi cara ingamobitaiguëri matsiguengajegui.

#### **Ira basini cobeingariniro.**

<sup>9</sup>Aítica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro oca nasanguenaquímica. <sup>10</sup>Ira omianqueri basini, iriro aisati iromianquengani. Pairiraca

óganquenguitsine basini sabiriquë, iriro aisati irógantëganiro sabiri. Aro yamai Tosorintsi icocagaiguëri quemisantatsiri cara përosati inguemisantaiganaque iratsipiriobentaiguëri Tosorintsi.

<sup>11</sup>Aique naniobëri basini cobeingariniro, irianti matobiantatsiri igomantantatsirite ira quimingarisonoriguente, ipaniaca quibatsiquë icondetapë. Aisa icantari ibega Oisha aintata pite itsei carari inibatë cantaca irinibare sogoroniro camagari. <sup>12</sup>Tojai itingominta aisati icantari ibega cobeingariniro quimingarisonoriguente ira obatatsi, ira amasiquenguicha iguitoquë ocamaque. Icantaguëri omagaro quibatsisati:

—Pintingomintimari ira amasiquenguicha iguitoquë, pinganinabentiri, pomanocobentaiguëri.

Aro icaninabentaiguëri, itingomintaigacari ira obatatsi. <sup>13</sup>Aisati itasongagueque tojai ora te oneingani jirai. Aisati iniaigabaqueri matsiguenga cara yobariaquero ora pamari canta jonoquë irooti quibatsiquë. Icantaneintasantaigacari. <sup>14</sup>Itasonganti catingsati cobeingariniro quimingarisonoriguente ira obatatsi, aro yamatobitaiguëri tojai matsiguenga ira timaigatsi quibatsiquë. Icantaguëri matsiguenga:

—Pobetsiquero irosiacagomento ira obaquina ira icaraque sabiriquë icaniatanai.

<sup>15</sup>Aro yosiacagantaiguëri. Aique ira igomantantatsirite itasonguëro yoganiatëro aisati inibataquero aisati ora irosiacagomento pogamagaiguëri iraugui te irobaticageritotasitimaro.

<sup>16</sup>Aisati icantaiguëri cara irisanguenatë gotaiguëri omagaro matsiguenga. Isanguenaquero iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguente cara ibacosonoriguë aisati ichotaiquë omagaro matsiguenga; itingomipague

aisati iraegui cagari itingomi; ira casintaguetachari aisati ira te irasintaguetematima, aisati ira meratari iromeraro aisati iromerataga; isanguenaqueri antagaisati. <sup>17</sup>Teca irisanguenatima pairiraca matsiguenga ora iripajiro quimingarisonori ora inómerote, quero ipimantiro pairoraca querootisati yamanantiro pairoraca.

<sup>18</sup>Caninataque pigóiguero ora nongomantaiguëmi yamai, pigóontimaro inómerote cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroonti inómerote matsiguenga, ocarati 666. Obirojegui quemisantatsiri, pigamaiguemari iriantinta matsiguenga matobiantatsiri catsimari. Cagari Tosorintsi. Quero poguiatiri. Pairiraca aguiatërine iriro aroque ijoquero cara yoguiatabitacari Quirisito.

**Icomantëgotëri Oisha  
aisati ira cántabentëri.**

**14** <sup>1</sup>Aique naniaqueri Jesus Iroishate Tosorintsi Iriri yaratianque oguitojaquë jitacha Sión. Itsibataigari 144,000 quemisantatsiri irisanguenachotaitaga. Isanguenaquero iripajiro Jesus Iroishate Tosorintsi aisati iripajiro Iriri cara ichotaieguiquë.

<sup>2</sup>Aisati naquemobëtiguero jonoquë ora cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringa catsiguero. Aisati ocantaro tojai áripa cara itocataiguero.

<sup>3</sup>Icántataiguëro ora irorai managantsi catingsatiquë Tosorintsi, aisati ainta 24 antiasipari, aintasati itsibasati niaguetatsira caniari. Teni irine basini ira ogótiro ingántatiro, iriantiegui 144,000 ira icoigaiguë Tosorintsi cara quibatsiquë yogabisaicotaigairi. <sup>4</sup>Te ingantaguetete ora te onganinate, te irantiro tsinane, icaninatasantaigu. Yoguiataiguëri Iroishate Tosorintsi negaraca irominiaiganaqueri.

Yogabisaicotaiguëri Tosorintsi aroquenta iquemisantasantaiguëri Iriro aisati Oisha. <sup>5</sup>Te intosoiguëmataiguema, iriantiegui caninarisonori.

**Iquenguitsataiguë maba  
ironomire Tosorintsi.**

<sup>6</sup>Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yaranaque aganguisati jonoquë. Iquenguitsaquero ora Caninaro Nibarintsi ora pérosati cara pini: Ira Tosorintsi iragabisaicokeri omagaro ira quemisanqueri. Iquenguitsatomotaiguëri antagaisati matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare. <sup>7</sup>Inibatë catsigue:

—Pintingomintaiguemari Tosorintsi, pinguemisantiri. Pingantaiguero matsiguenga: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. Aroque omoncaraca cataguiteri cara ingomantëgotaiiguëri antagaisati ira matsiguenga, inguisaiguëri tenta inguemisantiri. Pinganinabentiri pomanocotiri Ira obetsiquëro Jonogaguete aisati quibatsi aisati oquibe angaare aisati cara picontiataguetanë nijapague.

<sup>8</sup>Aique yoguiatëri basini irisaangane-site icampë:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguetanë. Jirai ira Babironiasati icantaguetacagaiguëri ora te onganinate omagaro matsiguenga. Iroro Tosorintsi ingasitítaguëtaiguëri Babironiasati yamai, iripoguiriaiguëri.

<sup>9</sup>Aique yoguiataiguëri basini ironomire Tosorintsi ira mabapënguisti icampë catsigue:

—Pairiraca quemisantaiguërine cobeingariniro quimingarisonoriguinte irobaticagueritotasitimari iriro aisati irosiacagomento, iranintacaqueri irisanguenatiri ichotaiquë aisati

ibacosonoriqüë, <sup>10</sup>inguisaiguëri iriro Tosorintsi, iratsipiriacaiguëri catsirisonori quero icábintsiri. Canta Sharincabeniqué iratsipiriaguë pamariqüë ora conagacha asopire ora ojenga camanijiantatsi aisati otojetacagantatsi. Irirojegui iraniaiguë antagaisati ironomire Tosorintsi aisati Ira Oisha. <sup>11</sup>Përosati ogainocanëma igatsiare cara iratsipiriasantaiguë iritagaiguëma përosati, omagaro cataguiteri, omagaro tsitiniri, quero imagorei përosati iraugui obaticaguëri-totasiquimarine cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati irosiacagomento, aisati iranintacaqueri irisanguenachotaitiri ora iripajiro ira quimingarisonoriguinte. <sup>12</sup>Iraugui quemisantiri Tosorintsi aisati Quirisito igótocoqueri irisanguenataga cobeingariniro quimingarisonoriguinte cara iriáiguë Sharincabeniqué. Igótaiguëro, icanquineri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri ora quero itsirisharo cara iratsipiriacaqueri iriro matsiguenga catsimari, quero itsipiriasita cara iquemisanqueri Jesoquisito, quero iquemisantiri quimingarisonoriguinte.

<sup>13</sup>Aique naquemobëro aiqero jonoqüë cara pinibatë Isëre Tosorintsi ocanquena:

—Pisanguenatiro oca: “Tosorintsi iraganinasëretaiquëri antagaisati quemisantaiguëri ira camaiguënguitsine. Aisonori iromagoriasanotagaiguëri cara icantaiguëneri; ingábintsëri Tosorintsi quero yomaguasantiro ora icantaiguë neri.

<sup>14</sup>Aique naniaquero mingori cataguitero. Jonoica mingori isobiaque paniro cantaca ira paniacha Jonogaguiteqüë imatsiguengatapë quibatsiquë, imatseicari oro. Ipogoquero ishatigote catsëbaro. <sup>15</sup>Isotocanë

ibangoqüë Tosorintsi basini irisaanganetsite, icaimëri ira sobigatsi cara mingoriquë, icanqueri:

—Aroque omoncaraca yamai pobiguitiro ora tirigo cara quibatsiquë. Aroquenta osamatë, pobiguitiro yamai.

<sup>16</sup>Aro ira sobigatsi cara mingoriquë ipëshaguequero ora tirigo cara ishatigoteqüë yobiguitëro omagaro cara quibatsiquë. <sup>17</sup>Aique isotocanë basini ironomire Tosorintsi cara ibangoqüë Jonogaguite. Aisati ipogoquero catsëbaro ishatigote. <sup>18</sup>Aro isotocanë basini irisaanganetsite cara pitagani casangajengaro. Iriro casintaro tsitsi irooti cara Tosorintsi iratsipiriacaiguëri ira matsiguenga. Icaimëri ira pogoquero catsëbaro ishatigote, icanqueri:

—Yamai popëshatiro óbaterei quibatsiquë oranta oraga.

<sup>19</sup>Aro ipëshaguequero óbatereipague quibatsiquë yágaguequero yoguëro cara iragaticomentoqüë Tosorintsi: iroonti posigaro cara aiquesta Tosorintsi inguisasanoiguëri antagaisati ira tsoengatsiri. <sup>20</sup>Aique pagatiquengani oba cara sotoqüë poeboro. Pisotoatanë obaa opeganaca tojaisonorori araatsi, tojainta pareca cara ibaganteqüë mora. Játaque jaanta araatsi 300 quirometoro. Cara pisotoatanë oja oba iroonti quiraajaro ocantaro araatsi. Aisa ocanta cara Tosorintsi ingasitígatasantaiguëri matsiguenga ira te inguemisantiri. Pisotoatanë tojai iraraa. Iratsipiriacaiguëri catsirisonori arosonorori matsiguenga.

**Irisaanganetsite Tosorintsi yáguëro ora pojo jagaca ora iguisa Tosorintsi.**

**15** <sup>1</sup>Aisati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Yoniaguënaro Tosorintsi ora inanënguitsine. Naquenganeintasan-

taca cara naniaiguëri canta Jonogaguitequë 7 ironomire Tosorintsi iratsipiriasanoigaqueri ira matsiguenga. Cara iritsonguëro iriro ora atsipiriagantsipague, aro ongaraque cara iguisa Tosorintsi quero iguisëmataigairi matsiguenga aisati. <sup>2</sup>Aisati naniaquero ora cantaca oquibe angaare catiarisonoriguinte oconocaro pamari. Cara jonoica angaare naniaiguëri iraugui te iragabeiri cobeingariniro quimingarisonoriguinte tenta intingomintimari, teatisati irosiacagomento, teatisati iranintacaguiri irisanguenatiri iripajiro quimingarisonori. Ipogotaiguëro áripa ora ipaiguëri Tosorintsi. <sup>3</sup>Ícántabentaiduëri Tosorintsi, aisa icanta cara icántabenqueri Moisés jirai. Aisati icántataiguë ora irasi Quiriso Iroishate Tosorintsi. Ícántataiguë icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, tojai picantaguëtiro omagaro caninari, pigabaiaguëri antagaisati Obironta sintsirisonoriguinte. Tojai pitasongaguetasantë pobetsiquëro omagaro, naquenganeintasantacaro. Ocaninatasanti ora picantaguëti, catingasati picanquero. Obiro Itingomisonori antagaisati matsiguenga. <sup>4</sup>Natingomi, ¿Pairi inatsi cara quero itingomintimi? Querojenga paniro, iribocasitëminta antagaisati intingominquemi aisati inganinabenquemi, iromanaquemi, inganque: “Picaninatasanoti Obiro”. Paniro Obiro caninarisonori, te pingantëmatiro ora te onganinate. Iribocasitaiduëmi omagaro matsiguenga negaraca itimaguetagui irobaticagueritotasiqumi iniaiguëronta cara pinibati catingasati.

<sup>5</sup>Aique naniaquero tsmaguisonorinta ibango Tosorintsi canta Jonogaguitequë

cara pasiriaca cara inasanti Tosorintsi, aisati cara pinë 10 iragántane osanguenaca mopëquë. <sup>6</sup>Cara tsmaguisonorori ibango Tosorintsi isotocanë iraugui 7 irisaanganetsite Tosorintsi atsipiriacagantatsiri. Iratsipiriacagaiguëri ongaraque 7 ira matsiguenga. Icaiganaque iguitsagarepague catarisonori, ora imatsaguita obetsicaga oro. <sup>7</sup>Naniaqueri paniro niaguetatsira caniari ipaguetaiduëri paniropague irisaanganetsite ibaone obetsicaga oro. Orapague pojo jagaca ora atsipiriacagaiguërine tsoengatsiri. Ora atsipiriagantsi iroonti cara iguisa Tosorintsi Ira përosati cara itimi.

<sup>8</sup>Piacaro pongotsi irosanguëguitere Tosorintsi, itasongasanti. Aitinta tojai catsiari quero icanta iqui pairiraca ibangoquë Tosorintsi irooti cara ira 7 irisaanganetsite iritsongaguëro 7 atsipiriagantsi carantatsi.

**Ira irisaanganetsite yosocaguëro ora ibaonegatipague cara quibatsiquë.**

**16** <sup>1</sup>Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero opaniaca tsmaguisonorinta ibango Tosorintsi ocanqueri 7 irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pijáigue, posoguro ora pobaonegati cara quibatsiquë arota Tosorintsi iratsipiriacagasanoiguëri matsiguengajegui.

<sup>2</sup>Aique íaque obatatsiri yosoquero ora ibaonegati cara quibatsiquë. Aro isomotaiguë omagaro matsiguenga irisanguenachotaitaga iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati ira obaticagueritotasicaro irosiacagomento. Ora isomojegui catsiri aisati sitiri. <sup>3</sup>Aique íaque basini ironomire Tosorintsi ira pitepënguisti, yosoquero ora ibaonegati aiquero oquibiaquë angaare; ora nija opeganaca araatsi cantaca iraraa camatsiri.

Icamaiguë antagaisati caniaripague cara angaarequë. <sup>4</sup>Aique iáque basini ira mabapënguïsi yosoquero ora ibaonegati omagaro cara nijapaguequë aisati cara picontiatagueti nija. Aisati opeganaca araatsi. <sup>5</sup>Aro naquemaqueri:

—Picaninati Obiro Tosorintsi, picatingati te pingantëmate ora cagaro caninatatsi; përosati cara picanta: jirai pitimi aisati yamai. Caninataque pitsipiriacagaiguëri, <sup>6</sup>piniaguërinta cara yogamagaiguëri ira quemisantaiguëmi aisati ira comantëgotëmi. Icogaiguë tsoengatsiri araatsi; yamai pógacari araatsi. Caninataque.

<sup>7</sup>Aro naquemaque cara inibatë basini cara pitagani casangajengaro, icanque:

—Jee, aisonori, Natingomi, Obiro Tosorintsi, picantaguetiro omagaro pairoraca pigabeirinta antagaisati. Caninataque cara piguisaiguëri ira tsoengatsiri pitsipiriacagaiguëri, caninasati picomantëgotëri picantobiquerì catingasati.

<sup>8</sup>Aro yosoquero basini irisaanganetsite cara pabaquë arota irisacaiguëri matsiguengajegui. <sup>9</sup>Isacasantaiguëri catsirisonoriguinte, carari përosati iguisatsaiguëri Ira Tosorintsi, te ingantaiguema yacaqueroca tenta intingomintimari. Te iraninte irojocajiro ora icantagueti quimingari. Carari përosati icantocotaguetasitaigacari Tosorintsi Ira atsipiriacagaiguëri.

<sup>10</sup>Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini irisaanganetsite, yamai icarati pabocorooti, cara iragáantomentoquë cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroto otsitinitaguëtanë omagaroguite cara igáanti iriro. Itsicaninetaiganaca cara ininequë matsiguenga icatsitasantaiguërinta. <sup>11</sup>Përosati cara iguisatsaiguëri Ira Tosorintsi aisati icantocotaguetasitaigacari. Iguisacaro isomo aisati omagaro ora catsitasantëri. Carari te

iranintaigue irojocajiro ora icantaguetaguë quimingari. <sup>12</sup>Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini ironomire Tosorintsi, yamai icarati 6, cara oquibiaquë nija jítacha Eoparates. Opiriatanë nija; yamai ora nija te oticaigabaqueri ira itingomipague aisati isoraroteegui ipaniaigaca canta iconteti paba. <sup>13</sup>Aique naniaiguëri ira sogoroniro aisati ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri; ipaniaigaca ibagantepaguequë maba camagari aisati icantaigari ibega maseroniro. <sup>14</sup>Ira camagari itasongacamagaritaiguë ora terai oneingani. Iátasitaiguëri itingomiegui quibatsiquë yapatotaigacari, icanqueri:

—Íntsome antsibatobaguima omitocotobaguima omanátaiguëri Tosorintsi aisati antagaisati ira quemisantaiguëri. Patiro cataguiteri opoguiriaiguëri.

Ijitasitaigacaro negaca irojegui, Iriro cantënguicha Tosorintsi cantaguetatsi pairoraca, Ira agabeirine antagaisati. Quero pairi agabeiri Iriro. <sup>15</sup>Aique inibatë Quirisito icanque:

—Atsi pinetse. Naro boquënguïtsine cara te iragueina matsiguenga aisa nancantari ibega cosirinti bocatsi cara te pigueiri. Inganinataiguë antagaisati ira aguiaquinara, ira obetsiquenguicha, cantaca quero isami. Nocoguini inganinate, quero icantaguetiro ora te onganinate. Inganimari ira quitsagatacha caninasati, quero iniagani saacanari, quero ipasiqiti.

<sup>16</sup>Aro naniaiguëri ira camagari cantaca maseroniro yapatotaiguëri ira itingomipague cara caninaguiteroquë ijitaigui jorío Arimajerón. <sup>17</sup>Aique ira irisaanganetsite Tosorintsi, ira carantatsi, yosoquero ora ibaonegati cara coguentimaquë. Aito cara

naquemaqueri cara inibatë Tosorintsi cara iragáantomentoquë, icanque catsigue:

—Aroque moncaraca antagaisati.

<sup>18</sup>Aito cara pomanátagnetanaca omanarontsi, otiringaguetanë, aisati posebasantanaca sintsirisonoriguinte omagaro quibatsi pabisiro omagaro basini osebatacharipague cara inaigasegui matsiguenga quibatsiquë jirai irooti yamai. <sup>19</sup>Aro pitsiraaguetanë oquibe poeboro jitacha Babironia piporocanë omagaro pongotsi, tsongaca; aisati piporocanë omagaro basini poeboropague omagaroquë quibatsi. Te iromaguisantiro Tosorintsi ora icantagueti te ongomeite Babironiasati; iguisasantaiguëri, itsipiriasantacagai-guëri. <sup>20</sup>Aisati osiringaguetanaca antagaisati oboguesipague aisati opeganaca omagaro oguitojapague. <sup>21</sup>Aisati oparigaguetanë oquibeguinte iringue, ora tinatatsi patiro 40 quiro. Përosati ira matsiguenga iguisaneintasantaiganaqueri Tosorintsi, icantocotaguetasitaigacari aroquenta yobarigatqueri ora iringue icasitígatasanoiguëri itsipiriacagasantaiguëri.

**Iquenguitsatocoquero Babironia cara inguisëro Tosorintsi.**

**17** <sup>1</sup>Aique ipocasipëna paniro irisaanganetsite Tosorintsi aroque yosoquero ora ibaonegati, icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ati ongantima cara Tosorintsi inguisëro ingasitígatëro ora tsinane antagueantatsiri antaguetiri sërari, pisobiaque oquibequë nijapague ora ocanti ocantacagaiiguëri matsiguengapague ora quimingaro. <sup>2</sup>Ipocasitaiguëro itingomipague quibatsisati iqumisantaiguëro. Pogometaiiguëri cara intingomintimari ibabane ira yobetsiquë

matsiguenga, ijitosorintsitasisacari. Aisati omagaro matsiguenga ocantaguetacagaiiguëri ora te onganinate iqumisantaiguërona ogomeantane quimingaro.

<sup>3</sup>Aro naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aro yáganëna cara tera ontimingani, poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora tsinane quijëgotari ira iguibeguinte cobeingariniro quimingarisonoriguinte quiraari, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. Irisanguenataga iganaquë cobeingariniro quimingarisonori tojai ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. <sup>4</sup>Ora tsinane ocanaque oguitsagare quiraquisaamagori. Aisati poganinatacari oro aisati caninaquiropague mopëqui coboriaquero aisati cataquero imapënequi shaota. Opogoquero otsotane obetsicaga oro. Piagantacaro tojai ora quimingaropague ora ocantagueti. <sup>5</sup>Cara ochotaiquë osanguenaca opairo ora tera ogótingani, ocanti: “Oquibe Babironia ora ogometaiiguëro tsinane antagueantatsiri ontaguetiri cagari ojime aisati pogometaguetaiiguëri tojai matsiguenga iqumisantasitaigari ibabane ira yobetsiquë iriro ijitosorintsitasisacari”.

<sup>6</sup>Aique naniaquero tsinane nigóque cara osinguitacaro iraraa quemisantaiguëri Jesus, ira pógagantaiguë pairiraca pëgatsataro. Ocaninatanë cara pogamagaiguëri. Cara naniaquero, tojai naquenganeintasantacaro. <sup>7</sup>Yosamitëna irisaanganetsite Tosorintsi icanë:

—¿Pairo piquenganeintobica?

Nongomantëgotëmiro tsinane ora te pigótiro, aisati nongomantëmi ora te pigótocotiri ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte ira oqueicoca, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. <sup>8</sup>Ira cobeingariniro quimingarisonori piniaque itimabeca jirai, teni irinaje

yamai, carari pënibaque iripigaima irigontetanae cara omoroquë játatsi tsoماغuisonorinta. Aiquenta Tosorintsi iragáqueri cara Sharincabeniquë. Cara jirai irirai yobetsiquë quibatsi Tosorintsi, isanguenaquero iripajiroegui antagaisati ira játënguitsine Jonogaguitequë, intimaiguë përosati. Carari iraugui quibatsisati tsoengatsiri ira te irisanguenatëgotima, inguenganeintasantaiguëmari ira cobeingariniro quimingarisonori cara itimabeca jirai, ira te irinaje, aique irigontetaje aiquenta. <sup>9</sup>Pairiraca ogótatsi, inguemobëro ora nanganqueri yamai. Ora iguito caratatsi 7 posigaro 7 oguitoja cara pisobiaque tsinane. <sup>10</sup>Aisati ora 7 iguito posigari 7 cobeingari: aroque icamaiguë pabocorooti, ainta paniro yamai, aiquenta iribocapë carantatsiri. Carari cara iribocapë, quero itingomibintanti cosamani. <sup>11</sup>Ira cobeingariniro quimingarisonoriguente itimabeca jirai, teni irinaje yamai, irianti paniro cobeingari itingomi icarati 7 ira nacantocotaiguëmi. Iriro cantënguicha inganiantanae, itingomibintaigairi matsiguenga aisati. Aiquenta iriátë Sharincabeniquë.

<sup>12</sup>Aisati icanquena ironomire Tosorintsi:

—Ora itsei ocarati 10 piniaque iroonti posigari 10 cobeingari itingomibintanque arosata aiquenta, intsibataiguë mari cobeingariniro quimingarisonori. <sup>13</sup>Ira 10 cobeingari iquengagaca iraguiataiguëri cobeingariniro quimingarisonori ingantaiguëneri pairoraca ingocagaiguëri. <sup>14</sup>Iripëgataigabitëmari Iroishate Tosorintsi, iromanátaigabitëmari, Irari Oisha agabiaiguërine ira 10 cobeingari, Irironta Itingomi omagaro basini cobeingaripague, itingomibintasanoi-

guëri antagaisati. Tosorintsi icoigaiguëri omagaro quemisantatsiri ira coshoni yoguiataiguëri Ira Oisha, iquemisantai-guëri.

<sup>15</sup>Aisati icanquena irisaanganetsite:

—Ora nijapague cara pisobiaque tsinane antagueantatsiri aisati ocantari ibega antagaisati matsiguengapague cara negaraca itimaigui quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare.

<sup>16</sup>Aique ira cobeingariniro aisati itsei ora caratatsi 10 irianti cobeingari tsipataigari ira quimingarisonoriguente, inguisaiguëro ora tsinane antagueantatsiri irojocaiganajiro, irisopoquero, iritaguëro, iritsonguëro, iragaiguëro irooti obatsa. <sup>17</sup>Tosorintsi ingueancagai-guëri ira 10 cobeingari ingantaiguë ora ingocagaiguëri Iriro arota omoncaratima ora iquianca Iriro. Aisati Tosorintsi inganqueri ira cobeingari-pague cara inguemisantaiguëri cobeingariniro quimingari. <sup>18</sup>Ora tsinane quimingaro piniaque posigaro oquibe poeboro quimingaro ongabirita-nëma aiquenta obataiguëri ira cobeingaripague omagaro quibatsiquë.

#### Tojai iraicotaiguëro Babironia.

**18** <sup>1</sup>Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi ipaniaca Jonogaguitequë yamasobingopë. Tosorintsi ipëri tojai isintsire, yosangueguiteti, iroro iquëtagueantaro quibatsi. <sup>2</sup>Icampë catsigue:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguetanë. Ipoguiriaigaca antagaisati Babironiasati. Yamai irianti timaigatsi camagaripague cara poeboroquë, aisati ainta camagari iromingaga. Aisati itimi omagaro araguetatsiri quimingari. <sup>3</sup>Cantaca tsinane antagueantatsiri, ira Babironiasati icantaguetiro quimingari aisati yogometaiguëri matsiguengajegui

ingantaguetasantë ora te ongomeite. Aisati icantaguetacagaiguëri cobeingari-pague tojai ora te onganinate. Aisati icaninabentaigapëri iraugui pimantatsiripague; ipaniaigaca parigotipaguequë yamaigapëro pairoraca ipimantapëro yáguëri tojai quirequi, yáganëro basinipague, ipimantaiguëro yasintasantaguetanaca.

<sup>4</sup>Aique naquemaqueri Tosorintsi canta Jonogaguitequë, icanque:

—Obirojegui quemisanquina, pitococanë Babironiaquë pijáigue canta jaanta. Nasintaiguëmininta, quero picantari ira te inguemisantina, quero picantaguetiro pairoraca ora cagaro caninatatsi, aro quero pitsibataigari cara natsipiriasanotagaiguëri Babironiasati. <sup>5</sup>Tojaisonorri icantaguetasanoti quimingaropague, quero nomaguisantiro ora icantaguetopiantaiguë. <sup>6</sup>Jirai tojai itsipiriacagaiguëri basini, yamai tojai popëgataiguëmari, aiqero pijátanëtigue pitsipiriacagasantaiguëri iriro.

<sup>7</sup>Yasintaguetagabitacaró tojaipague; ijitaigabitaca caninari, yoguibataca ijitaigaca yabisaiganaqueri omagaro basini. Itimobitaiguëro pairoraca icogaguetaiguë. Carari aisa ocanta yamai pitsipiriasanotagaiguëri, pigasëretasancagaiguëmari aisa ocanta cara icaninataiguë. Icantagabitaca: “Narogui obatatsi nacantaro pibega tsinane iina itingomi, cagarina nara ogamaimentaga, te nongoguimaro pairoraca, quero nogasëreta”. <sup>8</sup>Iroero ora patiro cataguiteriquë opogobique atsipiriagantsi poguiriagantsi cara Babironiaquë. Ira Babironiasati ingamaiguë, iragasëretai-guëma, iritasegaiguë, iritagaiguëma. Naronta Tosorintsi, nagabeirinta antagaisati, natsipiriasanotagaiguëri nangasitígataiguëri.

<sup>9</sup>Omagaro igobeingariteegui quibatsisati jirai icaninabentaigabitario

Babironia itsibataigari Babironiasati cara icantaguetasantaiguë ora te onganinate. Yamai iraicotaiguëro, icaimaiguë cara iniaiguëro ora catsiari cara pitaquengani Babironia.

<sup>10</sup>Yaratingaiguë jaanta inetsaiguëro, itsorogaiguë aroca Tosorintsi ingasitígataiguëri iriro aisati. Icantaguë:

—¡Aaaii! Piniacatsigatasantëro obirojegui Babironiasati. Quero pagamaro ora cataguiteri pitsipiriagantsite, picasitígatasantëngani.

<sup>11</sup>Aisati ira pimantaguetatsiripague iraicotaiguëro Babironia, icaimaiguë tenta irinaje pairi manantajirone ora ipimantaigabita. <sup>12</sup>Yamaigapëro tojaipague, carari tiguëti ingantima imimantaigairi oro, quirequi, caninaquiropague mopëqui aisati cataquiropague imapënequi shaota. Teatisati imimantaigairo manchaguintsisite ora jitacha irino, teatisati quiraquisaamagori, carenisitero jitacha sera. Teatisati imimantaigairo anchato casangajengaro, basini anchatopague caninaro, irái catarisonori irasi iripanti (elefante), teatisati coshori cateriri aisati coshori asiro, caninaro mopë ora irobetsicanquima coshori pongotsi. <sup>13</sup>Teatisati imimantaigairo pachapaneri, casangajengasero ora yoganinantantaro iguisi, basini casangajengaro ora iritaguë, aisati basini casangajengaro jitacha mira, aisati basini jitacha náriro. Teatisati imimantaigairo oja oba, asaiti, tirigo aisati caninapanero tirigo; teatisati baaca, oisha, mora, irisicometro, aisati matsiguengapague ibimantaga; aisonori ipimantaguetabetari matsiguenga. <sup>14</sup>Ingantaiguëri:

—Obiro Babironiasatijegui, teni inae omagaro ora picaninabentaigabitaca. Quero pinai ora picogasanti popaigue, quero rootisati pinai ora caninaropague inomotaigabitëmi, quero piniapiro aisati ora pasintaigabitaca.



<sup>15</sup>Iraegui pimantaguetaiguëro pairoraca cara Babironiaquë, yasintague-taigabitario, ipobotaigabitari iguireguite. Yamai yaratingaiguë jaanta inetsaiguëro, itorogaiguë cara aroca Tosorintsi ingasitfgataiguëri iriro aisati. Iraicoquero Babironia, icaimaiguë, <sup>16</sup>icantaiguë:

—iAaaii! Tsongasantaca poboeborote tenta inae yamai, Babironiasati. Picantaigabitario tsinane ocanaquero omanchaqui caninasitero iroonti tera irino quiraaquisaamagori, aisati poganinatacari oro, caninaquiropague mopëqui coboriaquero aisati caninari imapënequi shaota. iOmanapague pitsonguëtëmiro omagaro caninero ora pasintaguetaigabitaca!

<sup>17</sup>Aisati antagaisati pitotsiberi: casintaro, ira jätaguero, ira tarobacaatiro pitotsi, aisati iraegui quenantaro, yaratingaiguë ibitopaguequë jaanta <sup>18</sup>inetsaigapëro oquibe catsiari cara pitaquengani ora Babironia, icaimaiguë icantaiguë:

—iOcaninatabitaca ora oquibe poeboro, te ine basini ongantimaro Babironia! Pabisiro omagaro basini poeboropague.

<sup>19</sup>Tojai yogasëretaijanaca, yogacaro quibatsi iguitoquë. Iraicotaiguëro Babironia icaimaiguë icantaiguë:

—iAaaii! Tsongasantaca poboeborote pasi tenta inae yamai, Babironiasati. Piátasitaiguëmi tojai oquibe pitotsipague, páganëmiro tojai caninaripague, ipimantiro ira casintaro yáguëri tojai iguireguite. iCarari omanapague pitsonca omagaro caninero ora pasintaguetaigabitaca!

#### **Icaninataiguë quemisantatsirijegui.**

<sup>20</sup>Aique naquemaquero basini icanque: —Pinganinasëretaijanaque, antagaisati Jonogaguitesati: quemisantatsiri, iragátane Quirisito,

aisati comantantatsiri. Jirai tojai itsipiriasanotagaiguëmi, carari yamai ipëgabentaiguëmi Tosorintsi ipoguiriaiguëri Babironiasati.

<sup>21</sup>Aique naniaquero irisaanganetsite Tosorintsi, isintsitasanti, itinaaquero oquibe mopë ijoquero oquibiaquë angaare, icanque:

—Nojoquero mopë nijaaquë, opegasantaca, quero oniajagani aisati. Aisa ocanta Babironia oquibe poeboro iritsongasantëro omanapague, quero oniajagani aitosati. <sup>22</sup>Quero oquemajagani aisati Babironiaquë onibare áripa, querootisati isoncati, querootisati icobëti. Quero ini pairiraca tarobacaatatsine, querootisati oquemajagani aisati iramosaguimento. <sup>23</sup>Quero posangueguitetaji obotagantsi cara Babironiaquë, querootisati oquemajagani jiesita cara yágui iina sërari. Jirai ainta inaigabita tojai pimantatsiri aisati manantatsiri Babironiaquë ipobotaiguëri tojaisonorri iguireguite. Icantaguetaicagaiguëri omagaro matsiguenga tojai ora te onganinate, yamatobitaiguëri. <sup>24</sup>Aisati yógagantaiguëri tojai comantantatsiri aisati quemisantatsiri, omagaro ira yóguë. Iroro ora Tosorintsi ipoguiriaiguë taiguëri antagaisati Babironiasati.

**19** <sup>1</sup>Aique naquemaiguëri tojaisonorri Jonogaguitesati, icantaiguë catsigüe:

—Irirosonorri caninarisonoriguente Otosorintsite: Iriro agabisaicotajái. Icobeingaguitetasanoti, yagobiaquero antagaisati. <sup>2</sup>Aisonori icasitfgataiguëri Babironiasati icomantëgotëri catingasati, iguisaiguëri caninasati, itsipiriacagaiguëri aroquenta icantaguetasanotagaiguëri omagaro quibatsisati tojai ora te ongomeite, aisati icantaro pibega tsinane antagueantatsiri ocantaguetaicaguero basini ora quimingaro. Tojai ira

Babironiasati agamagaiguëri quemisantatsiri, itsipiriacagaiguëri, iroro yamai iguisëcobentaguëtaiguëri Tosorintsi iraisati.

<sup>3</sup>Aique icantaigai aisati:

—Icaninatasanoti Tosorintsi. Përosati ogainocanëma ogatsiare Babironia; iritagaiguëma përosati Babironiasati.

<sup>4</sup>Ira 24 antiasipari aisati itsibasati niaguetatsira caniari yobaticagueritotata-sitaigacari Tosorintsi Ira sobigatsi iragáantomentoquë, icaninabentaiguëri. Icantaguë:

—Aro negaca. Icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aique naquemaqueri basini ipaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi, icanque:

—Piniacaninataiguëri Otosorintsite, pingántabentiri omagaro obirojegui antaiguëneri, aisati antagaisati pomingatsaqueri; obirojegui itingomi aisati cagaribi itingomi, piniacaninatiri omagaro.

<sup>6</sup>Aique naquemaiguëri tojai Jonogaguitesati inibataiguë catsigue cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringapague, icantaguë:

—Icaninatasanoti Atingomi.

Itingomibintaiguina Iriro Irianti cobeingarisonori Tosorintsi Ira agabiaiguëri antagaisati. <sup>7</sup>Intsome anganinabentaiguëri anibacatinatëri. Yamai omoncaraca cara iráaquero iina Oisha, Irianti Quirisito iráganontagacari antagaisati quemisantaiguëri. Aroque pobetsicaca iina. <sup>8</sup>Inintacaquero onguitsagatimaro caninasitero jitacha irino catarosonori te onusëbatsitëmate.

Poganinatacaro irinosite caninasitero aisa ocantaro pibega ora caninaripague icantaguëtaiguëneri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup>Aique itsibatëna icanquina:

—Pisanguenate: “Iraganinasëretai-guëri omagaro igaimane Oisha cara

iráaquero iina, aisati irapajagaiguëri cara ijjesitatequë”.

Aisati icanquena:

—Ocari oca pisanguenaque, iroonti aisonori Irinibare Tosorintsi catingaro.

<sup>10</sup>Aro nobaticagueritotasicari ira nibaquena, nantingominquimarime, carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati ibegaiga popiguëmisantaneegui ira comantëgotëri Jesos aisati nacantaiguë neri ora icocacái. Quero picaninabentina naro, Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

Ira quinguisatocoqueri Tosorintsi aisati icomantëgotëri Jesos.

#### **Quirisito iqueicocari mora, yomanáqueri cobeingariniro Arimajerónquë.**

<sup>11</sup>Aique naniaquero Jonogaguite pasirianaca cara icontetapë mora catari, aisati Ira Quirisito quijëgotacari, ijita Catingatatsiri iroonti icanquero ora aisonori; icanque caninasati aisati catingasati cara igáanti aisati cara yomanáanti imoncaracaronta irinibare.

<sup>12</sup>Ora iroqui cantaca tsitsi cara pitairinga; yagobiaiguërinta iraugui pëgaigari, aro imatseica imatseiro obetsicaga oro itingomibintaiguëri omagaro cobeingaripague; aisati aiti iripajiro osanguenaca, paniro Iriro igótiro. <sup>13</sup>Iquitsagataro iguitsagare arosnori ipantabaguitacaro iraraa; ora iripajiro ojita Irinibare Tosorintsi.

<sup>14</sup>Yoguiataiguëri isoraretoegui ipaniaigaca Jonogaguitequë iquitsagataro irinosite catarosnori, iqueicotaigapari imoraneegui catari.

<sup>15</sup>Picontetapëri ibagantequë Quirisito irinibare cantaca isabirite catsëbarisonori ora iricarantëmari iraugui te inguemisantaiguëri teatisati intingomintaiguemari. Irianti cobeingarisonori

intingomibintasantaigapëri antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero pairi pëgatarine. Aisati Ira cobeingarisonori inguisaiguëri ira te inguemisantiri iratsipiriasanotagaiguëri, ingasitfgataiguëri, aisa ongantimame iragatiquëri iritsinacaiguëri cantaca ira agatiquëro oba. Tosorintsi quisatsataiguëri Irianti sintsirisonoriguinte Ira agabeiri antagaisati. <sup>16</sup>Aiti iripajiro osanguenaca cara iguitsagarequë aisati ibariquë; ocanti: “Igobeingariteegui omagaro basini cobeingarijegui aisati Itingomisonori omagaro basini itingomiegui”.

<sup>17</sup>Aique naniaqueri basini irisaangane-tsité Tosorintsi yaratianque cara pabaquë, icaimaiguëri catsigue antagaisati tisopague, icantaigabaqueri:

—Omana popatoitaigapëma pijagaiguëri ibatsa imaugëmiri Tosorintsi. <sup>18</sup>Pijagaiguëri ibatsa itingomipague, ibatsa igapitánte, ibatsa isorarote, ibatsa imorane aisati irasi ira quijëgotagari; pijaguëri ibatsa omagaro matsiguenga: ibimantaga aisati irasi casintari, ibatsa cobeingaripague aisati cagari itingomi, omagaro.

<sup>19</sup>Aisati naniaiguëri ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igobeingaritepague quibatsisatiegui aisati isoraroteegui, yapatotasitaigaca iromanátaigabaquerinime Ira quijëgotapari imorane catari aisati isoraroteegui. <sup>20</sup>Yáguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati yáguëngani igomantantatsirite matobiantatsiri ira tosongomotasantëri ira quimingarisonori ora yamatobiantai-gacari tojaisonori matsiguenga, aisati icanqueri matsiguenga cara quero iquemisantiri Tosorintsi aisati isanguenatocotaigacaro iripajiro ira quimingarisonori cara ichotaiquë matsiguenga aisati yobaticagueritotasi-

taigacaro irosiacagomento ira cobeingariniro quimingarisonori. Aro yágaiganaqueri pitirooti, ira quimingarisonori aisati igomantantatsirite matobiantatsiri, ijocaiguëngani canianiro cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi.

<sup>21</sup>Iraegui basini tintaigacari ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte yóguëngani isabiritequë ora panicari ibagantequë Ira quijëgotacari imorane catari, yogamagaiguëri irinibarequë. Aro yaguëtaigapë antagaisati tisopague, yaagaigapëri ibatsa igamagaegui, iquemasetagacari.

#### Yasitocoquengani Satanás 1,000 osarini.

**20** <sup>1</sup>Aique naniobëri basini ironomire Tosorintsi, ipaniaca Jonogaguetequë, yamasobingopë, yamapëro irasiriamiento irasirianquimarora ora omoro játatsi tsomaguisonorinta, aisati yamapëro oquibe carenatsa coshotsari. <sup>2</sup>Yágapëri ira iguibe sogoroniro aisati ijita maranguenirosogoroniro aisati ijita camagari aisati Satanás, yoguëshotigasantapëri cosamani ipirisotëri 1,000 osarini.

<sup>3</sup>Aisati ijoqueri cara omoroquë játatsi tsomaguinta, yasitocotasantëri arota quero isotocají, quero yamatobitaigairi quibatsisati irooti cara ongaraque 1,000 osarini. Cara omoncaraquima 1,000 osarini irasiriëgotairi cara omoroquë, iromisotocajiri carari quero icosamaniti.

<sup>4</sup>Aique naniaiguëri isërejegui jójai quemisantatsiri isobicaiguë iragáantomentopaguequë; icantaiguëri Tosorintsi: “Pingomantëgotagueri matsiguengajegui”. Jirai iragui te inguemisantiri ira quimingarisonoriguinte, teatisati irobaticagueritotasitaiguemaroro irosiacagomento, teatisati iranintacaguiri irisanguenatiro iripajiro

cobeingariniro cara ichotaiquë aisati ibacononoriquë, iquenguitsatocotaiguëri Jesus aisati Irinibare Tosorintsi, iroso yogamagaguëtaiguëri. Naniaiguëri iraegui cara yoganiatairi Quirisito itsibataigari ongaraque 1,000 osarini itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>5</sup>Ira quemisantatsiri obataigatsi yoganiatairi; carari ira basini camaiguënguitsi te inganiataigae irooti cara omoncaraquima 1,000 osarini. <sup>6</sup>Inganinasëretasantaiguë ira obataiguë nguitsine inganiatanae, aisati Tosorintsi iraganinatëri irirojegui. Aisati quero iáti irirojegui cara Sharincabeniquë cantaca ira tsoengatsiri te inguemisante; carari Tosorintsi ingantaiguëri saserirotijegui, intsibataiguëmari Tosorintsi aisati Quirisito intingomibintaiguëri matsiguenga 1,000 osarini.

**Tosorintsi iritsonguëri ira Satanás.**

<sup>7</sup>Cara abisanaque 1,000 osarini, iromisotocajiri ira Satanás cara omoroquë játatsi tsomaguisonorinta, <sup>8</sup>iriátasitaiguëri omagaro matsiguengapague iromatobitaiguëri. Irapatotasitaiguëri tojaisonoris isorarote iripoguiriaiguërima ira quemisantatsiri. Irirojegui aisati ingantaiguëma ira jirai ijita Gog aisati Magog, tojai ingarataiguë ingantaiguëmaro pibega ora omaniqui cara otojaigui onamijaquë oquibe angaare. <sup>9</sup>Naniaiguëri cara ipocasitaiguëri ira quemisantatsiri cara Jerosarénquë, ora poeboro ininti Tosorintsi, ishongaigaparo cara iritsongaiguerime ira quemisantatsiri, carari Tosorintsi igátaiguëneri yobarigatetaiguëri pamari opaniaca Jonogaguitequë pipoguiriaigapëri pitagaiguëri. <sup>10</sup>Ira camagari (Satanás) ira matobitaiguëri tsoengatsirijegui, ijoquengani cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire, cara aroque

ijocaiguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri. Canta, përosati cara iratsipiriasanoiguë, ingatsitasantaiguë omagaro cataguiteri aisati antagaisati tsitiniri, përosati cara irinaque.

**Iriáiguë Sharincabeniquë omagaro ira te inguemisante.**

<sup>11</sup>Aique naniaquero oquibe iragáantomento cataro, aisati naniaqueri Ira sobigatsi cara. Catingasatiquë Iriro, játaque jaanta quibatsi aisati Jonogaguite, opeganaca pitirooti, maa, te oniajengani aisati. <sup>12</sup>Aisati naniaiguëri ira camaiguënguitsi, itingomipague aisati ira cagari itingomi. Yaratingaigapë catingasatiquë iragáantomento Tosorintsi. Otimiaquengani sanguenaripague, cara osanguenaca omagaro ora icantaguëti matsiguenga te onganinate aisati otimiaquengani sanguenari cara isanguenatocotaigaca antagaisati quemisantatsiri intiomotaiguëri Tosorintsi. Aro icomantëgotaiguëri paniropague ira camaiguënguitsi negaraca iriátë, ocomantëgotëri cara isanguenatocotaiguëri ora icantaguëti. <sup>13</sup>Ipaniaigaca igamagaegui ira tsitiaquenguitsi cara oquibiaquë angaare, aisati igamagaegui ira tijaigacha, icontetaigapë cara yoganiataigairi. Aisati iconijataigapai ira játaiguënguitsi osobiquë. Icomantëgotaiguëri paniropague ira camaigatsi cara negaraca iriátë; ingasitígatëri cara icantaguëti paniropague. <sup>14</sup>Aique iraegui camabitënguicha, negaraca ipaniaca igamaga aisati isëre, ijocaiguëngani canta Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. Omagaro

játënguïtsine Sharincabeniquë quero isotocaji, quero ineiri Tosorintsi.

<sup>15</sup>Ijocaiguëngani pamariquë antagaisati ira te irisanguenatëgotima sanguenariquë cara osanguenaca iripajiro quemisantatsirijegui.

**Irorai Jonogaguïte aisati irorai quibatsi.**

**21** <sup>1</sup>Aique naniaquero basini Jonogaguïte irorai aisati basini quibatsi irorai. Ora inaga Jonogaguïte aisati inaga quibatsi peguënguïcha. Aisati opeganaca oquibe angaare. <sup>2</sup>Naniaquero paguëpë ora poeboro jitacha Irorai Jerosarén, ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguïtequë cara Tosorintsiquë. Aroque pobetsicaca aisati ocantaro pibega tsinane poganinataca cara iráaquero sërari ira oninque. <sup>3</sup>Aisati naquemaquero irinibare catsiguero opaniaca iragáantomentuquë, icanque:

—Pinetsaigue. Iáque Tosorintsi intimacagaiguëri matsiguengajegui, coshoni irogaiguëri, irasintaiguëmari. Irirojegui ingantaiguëri Itosorintsiteegui, irajitaiguëri: “Pabati Tosorintsi”.

<sup>4</sup>Aisati Tosorintsi iraganinasëretaguëri, quero iragaja aisati. Quero icami pairiraca basini, quero yogasëretaja, quero icaimëgotiri imatsiguenga camatsi, quero icatsitëmatai. Aroque pabisanaque antagaisati ocapague.

<sup>5</sup>Aique Ira sobigatsi cara iragáantomentuquë icanquina:

—Pinetse. Naro nobetsicaguetëro irorai antagaisatipague.

Aisati icanë:

—Pisanguenatiro oca: aisonori nacanquemi, te nomatobitëmataimi.

<sup>6</sup>Aique icanquena naro:

—Aroque moncaraca; nitsonquero omagaro. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone antagaisati.

Aintaca paniro icogasanti irogótina, imiretasantë isërequë, nomëri nija caniatacagantatsi, intiomoquina përosati. Nomasitëmari, quero noocotiri. <sup>7</sup>Ira agabeiro ora quimingaro aisaati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri omagaro ora noguëneri nacasijaaqueri iraugui quemisantatsi. Aisati nontomintëmari iriro, aisati irajiquina Itosorintsite. <sup>8</sup>Irari iraugui tsorogaiguëro iraguiatiri Jesus, ira tsoengaiguëri, ira cantaguetiro quimingaropague, ira óguiri matsiguenga, ira antaguetiro tsinane cagaro iina aisati ora antiri cagari ojime, ira matsiantatsi aisati yamatobiantaro imatsine, ira manëgotaguëri ibabane irianti ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsitati, ira tsoigacha, omagaro icaegui iriáiguë Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga caminijiantatsi otojetacagantatsi. Quero ineiri Tosorintsi.

**Ora Irorai Jerosarén.**

<sup>9</sup>Aique ipocasiquina paniro irisaanganetsite Tosorintsi, ira tsipatari jirai 6 basini irisaanganetsite cara yosocaiguëro ora ibaonegati cara quibatsiquë itsipirisanotagaiguëri matsiguenga. Icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ora Irorai Jerosarén. Iroero ocantaro tsinane cara iráaquero sërari. Oca iroonti cantaca iina Iroishate Tosorintsi.

<sup>10</sup>Aro përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguïtaga; yágasëretanëna canta oquibequë oguitoja, aro poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora oquibe poeboro jitacha Irorai Jerosarén ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguïtequë cara Tosorintsiquë paguëpë quibatsiquë. Ora poeboro

posangueditetasantapë aintanta Tosorintsi. <sup>11</sup>Ocoboriatasantapë cantaca mopë caninaro jitacha jásipe ora tojai pipënata, ocoboriaguitetasanoti aisati osaatasantí. <sup>12</sup>Aiti oquibe oticoro játaque jonoquë oshoncaro poeboro. Aiti omoro ocarati 12 cara oticoroquë. Aisati ainta 12 ironomire Tosorintsi yomisantaiguëro omoropague. Aisati omoropaguequë osanguenaca iripajiropague 12 itomi Isirael. <sup>13</sup>Aiquero cara iconyeti paba aiti maba omoro; aiqero comate aiti maba omoro; cara aiqero toonquë aiti maba omoro; aitisati maba omoro aiqero cara iqui paba. <sup>14</sup>Osobiquë oticoro aiti 12 oquibe mopë coshori. Patiropague aiti osanguenaca patiro iripajiro iragátane Oisha icarati 12.

<sup>15</sup>Ira irisaanganetsite nibaquena pogoquero irononcaramento obetsicaga oro. Irononcaraquero poeboro, omoro aisati oticoro. <sup>16</sup>Ora poeboro iroonti cantaca oquibe cajón, aiti otsoba, otioqui, aisati pite omeriqui, omoncaratobaga omagaro otsibasati. Aisa ocanta otsibasati. Imoncaraquero 2,200 quirometoro. Aisati ora poeboro játaque jonoquë 2,200 quirometoro. <sup>17</sup>Aique imoncaraquero oticoro ati ocanta jonoquë, ocaraque 64 metoro. Imoncaraque irisaanganetsite aisa ocanta imoncaraque matsiguenga; irootisati irononcaramento. <sup>18</sup>Ora oticoro obetsicaga mopë caninaro jitacha jásipe. Ora poeboro obetsicaga orosonori osaatasantaga cantaca oniorontsi. <sup>19</sup>Ora mopëpague osobiquë oticoro poganinatantaro tojai mopë caninaro. Ora mopë obatatsi iroonti jásipe, saaro. Aique jonoiquero, aiti basini mopë jitacha sajiro, quisaaro. Aique jonoiquero, ágata sabibiro; aique esemerara saacaniaro. <sup>20</sup>Aro ocarati otsibasati mopë. Aiti basini jonoiquero,

iroonti ónise oconagaro quiraaro aisati catari; aique sarónise quiraaro; aique quirisórito cateriro; aique beriro caniaro; aique topasio irononiantí cateriro aisati saacaniaro; aique quirisoperasa caniaro basiniati; aique jasinto irononiantí quiraaquisaaro aique ora carantatsiri iroonti amatisita saaquisaaro. Aro ocarati mopë 12 pinasitagueca. <sup>21</sup>Cara omoropaguequë aiti sitëcoripague obetsicaga iguibe imapënequi shaota, ijita périra catari. Patiro sitëcori obetsicaga paniro périra. Aisati ora abatsi cara poeboroquë yobetsicancari orosonori, te ongonagaitima; aisati osaatasantaga. <sup>22</sup>Carari te naneiro ibango Tosorintsi, iguemisantamento, aintanta Iriro Atingomi Otosorintsite Ira agabeiri antagaisati sintsirisonoriguinte ini. Aito cara yamanocotaiguëri Iriro aisati Quirisito Iroishate. <sup>23</sup>Ira paba te irosangueditetocotajiro ora Irorai Jerosarén, teatisati manchacori iraguëtaguetiro. Iroonti irosangueditetocotajiro. <sup>24</sup>Përosati irosangueditetocotai-guëri antagaisati matsiguengapague; aisati cobeingaripague iribocaisaigapë ingantaiguë: “Obiro Natingomi cobeingarisonoriguinte, picaninatasanoti”. <sup>25</sup>Quero pasita sitëcoripague antagaisati cataguiteri; quero pinai tsitiniri oquëtaguitetënta përosati. <sup>26</sup>Antagaisati matsiguengapague iribocaisapë ingantaiguë: “Caninaribi Obiro, picaninatasanoti”. <sup>27</sup>Quero oqui pairoraca ora te onganinate, quero iqui ira cantaguetiro quimingaro, querootisati tsoigachari. Irianti caiguënguitsine ira sanguenatëgotë nguicha isanguenarequë Oisha; intiomotaiguëri Iriro përosati.

**22** <sup>1</sup>Aique yoniaguënaró ironomire Tosorintsi ora oquibe nija, catiaarisonori, caniatagantatsiri.

Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi aisati irasi Oisha. <sup>2</sup>Ora nija piátacaquero oquibe abatsi, otsibataro. Onamijaquë nija aiti anchato ora catimantague. Paniropague manchacori pini oguitso. Ora osí otimacagaiguëri caninasati matsiguengajegui, quero ijanaitai aisati. <sup>3</sup>Cara Iroraiquë Jerosarén quero pini pairoraca ora te onganinate ora inguisë Tosorintsi. Quero pini quimingaro aintanta Tosorintsi aisati Iroishate iragáantomentoquë. <sup>4</sup>Antagaisati quemisantatsiri irantaiguëneri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri. Iraneborotaiguëri, aisati irisanguenataga iripajiro Tosorintsi ichotaquë. <sup>5</sup>Quero pini tsitiniri cara poeboroquë, quero icogui opotaguëti obotagantsi, quero ininti yosanguëguiteti paba, irosanguëguitequeronta Tosorintsi Atingomi. Ira quemisantatsiri intsibataiguëmari përosati intingomibintaqueri.

#### **Itsonquero Joan isanguenare.**

<sup>6-7</sup>Aique icanquena ironomire Tosorintsi:  
—Aisonori oca icanque Atingomi Jesus, quero yamatobitimi; icanque: “¡Quero ocosamaniti nopogopae!” Jirai Tosorintsi yogometaiguëri iraugui comantantatsiri iquenguitsatocotaiguëri. Yamai igáqueri irisaanganetsite irogometaiguëri omagaro ira quemisantatsiri atiraca onganquima aiquenta; quero ocosamaniti cara onmoncaraquema.

Tosorintsi iraganinasëretaiguëri antagaisati quemisantaigabaquero omagaro oca sanguenarica. <sup>8</sup>Naro Joan, naquemaquero aisati naniaquero oca nasanguenatocoqueca. Yoniaguënaro irisaanganetsite Tosorintsi. Aro nobaticagueritotasicari ira ogótacaquenaro, nantingominquimarime, <sup>9</sup>carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati popiguemisanta-neegui ira comantëgotaiguëri Tosorintsi aisati iraugui quemisantaiguëro oca sanguenarica. Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

<sup>10</sup>Aisati icanquena:

—Quero pimániro oca pisanguenaqueca; pënibaque omoncarapëma. <sup>11</sup>Ira cantaguëtiro te ongomeite, aiquero iriátanëtigüe inganquero përosati. Ira cantaguëtiro quimingaro, përosati iraguimingatëma. Aisa icanta ira cantatsi ora caninaro, përosati cara inganquero. Ira quemisantasantatsi, përosati ingantasantëneri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri.

<sup>12</sup>Icanque Atingomi Jesoquirisito:

—Quero ocosamaniti cara nopogopae, nomaguëtapëri paniropague ora caninaro, aisa ocanta cara icantaguëti iriro. <sup>13</sup>Naro nacantaro ora A aisati Z Naronta parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro. Nobatasanti natimi jirai, përosati aintana yamai, përosati cara nanganquima aiquenta. <sup>14</sup>Iraganinasëretaiguëri Tosorintsi iraugui tsaquërone ora iguitsagare irosaasëretaiguëmaronta, aisati nanintacaqueri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague aisati nanintacaqueri ingaiguë noboeboroquë, ingaiganaque omoroquë. <sup>15</sup>Quero iqui poeboroquë ira cantatsi quimingari. Sotonta ainta tsoengatsiri, matsi aisati seripiari, ira antaguëtiro tsinane cagaro iina aisati ora antaguëtiro sërari cagari ojime, aintasati ógueri, ira manëgotiri ibabane ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsitatsitari, aisati ira tsoigachari aisati ira cogatsi iromatobitiri matsiguenga.

<sup>16</sup>Aisati icanque Jesus:

—Naro Jesus. Nagáqueri nasaanganetsite ingomantaguëtiro omagaro ira

quemisantatsiri ocapague piniaque  
aisati ora piquemaque. Yamai  
pigagajineri obiro. Jirai Tosorintsi  
icomantëri David: “Aiquentata  
nagáqueri pomatsiguenga iragabisaico-  
taigairi ira matsiguenga”. Aro nipoque  
nomatsiguengatacari David.  
Noparintacari David, aisati iriro  
nacharine jirai. Aisa Naro cantaca  
jonogasati conijatatsi coniamaniquë,  
yosanguëguitetasanti. Aisa nacanta  
nosanguëguitetocotaigapëri omagaro  
matsiguenga.

<sup>17</sup>Isëre Tosorintsi aisati omagaro  
quemisanqueri Quirisito cantaca iina  
Iroishate, ocantaiguë:

—Omana.

Ira quematsi, inganteta:

—Omana.

Iribocapëta ira miretatsi irógopëmaro  
ora nija caniatacagantatsi. Pairiraca  
coguiro, iribocapëta iróguimaro, quero  
icoicotiri.

<sup>18</sup>Aisati icanque Jesus:

—Yamai nangamanaaguëri omagaro  
ira quemaguënane, aisati irinibatai-  
guëro oca sanguenarica, quero  
popasiniatitiro. Quero pisanguenatiro  
basini; pinganqueroca, iratsipiriaca-  
quemi aisati ocanta atsipiriagantsi  
sanguenatëgotënguicha yaca  
sanguenarica. <sup>19</sup>Aisati quero  
pobegajiro ora inatsi yaca  
sanguenarica; pobequeroca, Tosorintsi  
quero inintacaguimi pitsimiro oguitso  
anchato ora catimantague. Quero  
pineiro ora poeboro caninarosonori ora  
sanguenatëgotënguicha yaca  
sanguenarica. <sup>20</sup>Naro comantëmiro  
ocapague nacanque: “Jee, quero  
ocosamaniti cara nopogopae”.

Aro onganquima negaca. ¡Omana,  
Natingomi Jesus! <sup>21</sup>Nocoguini  
ingábintsaiguemi obirojegui Atingomi  
Jesus. Aro negaca. Aro ocaratí oca  
nasanguenaque. *Joan*